



# NASZA

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

# Trójwiesi

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 2 (199) ROK XVIII Luty 2010 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz. cena 1,50 (w tym 22% VAT)

## Nagroda im. Oskara Kolberga dla Jana Bojko z Jaworzynki

Jan Bojko otrzymał Nagrodę im. Oskara Kolberga, którą odebrał na uroczystości w Muzeum Łazienkach Królewskich w Warszawie 3 października 2009 r.

str. 20



Foto: Jacek Kohut



Zdjęcie: Tomasz Nycz

## Nowy samochód strażacki

str. 13

## W numerze m.in.

Wójt Gminy Istebna informuje	str. 3
Informacje dla rolników	str. 4
Z życia szkół	str. 6
Ocalmy od zapomnienia	str. 9
Z życia OSP	str. 13
Dom Trzech Narodów	str. 14
Zespół Regionalny Istebna	str. 15
III Koncert Charytatywno-Noworoczny	str. 16
Informacje turystyczne	str. 17
Informator Kulturalny GOK	str. 20
Spotkania opłatkowe seniorów	str. 21
Sport	str. 23

## Koncerty kolędowe na Górnym Śląsku

str. 15



## Prestiżowe stypendium dla Janusza Macoszka!

str. 7

## XXXV Międzynarodowy Bieg Narciarski "O Istebniański Bruclik" str. 24



Termin: 21.02.2010

Miejsce: Trasy biegowe COS  
w Istebnej Kubalonce

Więcej informacji - wewnątrz numeru

**OPTYK  
FUCHS**



Wisła Centrum  
ul. 1 Maja 67 A  
Pawilon Usługowo-Handlowy  
tel. 033 855 30 84

Specjaliści  
Chorób Oczu

wtorek - lek. med. Krystian Czajkowski  
czwartek - lek. med. Władysława Broda  
piątek - lek. med. Izabela Frencl

**OKULARY JUŻ OD 50 ZŁ!** do 1 godziny

**BEZPŁATNE KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU**  
wykonuje mgr optometrysta



Spotkanie opłatkowe w Istebnej

## Spotkania opłatkowe

str. 21



Dziadkowie tańczą razem z dziećmi



Dziadkowie z Koniakowa



Opowieść dzieci o życiu dziadków w wykonaniu dzieci



Dziadkowie w Jaworzynce



Dzieci z Istebnej



Jan Macoszek przedstawia instrumenty pasterskie



Dzieci z Istebnej



Dzieci z Koniakowa



Seniorzy z Istebnej



Dzieci z Koniakowa

# Wójt Gminy informuje

Przypominamy, że zgodnie z obowiązującą ustawą z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz. U. z 2005 r. Nr 236, poz. 2008 z późn. zm.) każdy właściciel nieruchomości zobowiązany jest do zawarcia umowy na wywóz odpadów z posesji.

## Wywóz śmieci

W miesiącu maju będzie organizowana zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informujemy, że można oddawać następujący sprzęt:

- urządzenia gospodarstwa domowego (miksery, lodówki, czajniki, roboty kuchenne itp.)
- sprzęt informatyczny (komputery, monitory)
- urządzenia audio-wizualne (telewizory, kamery)
- elektronarzędzia
- oraz każde inne urządzenie wykorzystujące prąd

Akcja będzie trwać tylko jeden dzień w każdej wsi. Inny sprzęt niż wymieniony nie będzie odbierany!

## Opłata cmentarna

Przypominamy o opłacie cmentarnej na cmentarzach komunalnych. Zgodnie z art. 7 ust 1-6 ustawy z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych (Dz. U. z 2000. Nr 23, poz. 295 z późn. zm.) groby po upływie 20 lat od daty pochowania bądź wniesienia ostatniej opłaty, będą likwidowane i ponownie wykorzystywane do chowania zmarłych.

Prolongata na 10 lat grób pojedynczy - 250 zł

Prolongata na 10 lat grób podwójny - 400 zł

Dodatkowe informacje można uzyskać w Urzędzie Gminy II piętro pok. 207 tel. 33 855 65 00 wew. 51.

*Inspektor Ref. UK, Z. Waszut*

## Rada Gminy uchwaliła

Przewodniczący Rady Gminy Istebna Informuje:

• **Termin składania wniosków o przyznanie Nagrody Rady Gminy Istebna w dziedzinie kultury i sportu upływa 28 lutego 2010 roku.**

Wnioski należy składać w Urzędzie Gminy do końca lutego każdego roku za osiągnięcia w roku poprzednim.

Szczegółowe zasady i tryb przyznawania nagród zostały określone w uchwałach Rady Gminy Istebna Nr XLI/366/2006 i XLI/368/2006 z 28 września 2006 roku znajdujących się na stronach Biuletynu Informacji Publicznej lub do wglądu w biurze Rady Gminy / pok. nr. 116 /.

## STATYSTYKA ZA ROK 2009 (2008)

Stan ludności na dzień 31.12.2009 (2008)

Pobyt stały:	pobyt czasowy:
Istebna 5006 (4979)	138 (126)
Jaworzynka 3162 (3132)	35 (30)
Koniaków 3595 (3599)	57 (54)
Ogółem 11.763 (11.710)	230 (210)

## URODZENIA 2009 (2008)

Istebna 73 (75)
Jaworzynka 51 (50)
Koniaków 51 (52)
Ogółem 175 (177)

**Małżeństwa zawarte przez mieszkańców gminy 128 aktów – 186 mieszkańców (148 aktów)**

**18 aktów rozwodowych – 33 mieszkańców i 2 separacje (2008 r. – 18 aktów rozwodowych i 4 separacje)**

Małżeństwa zawarte na terenie gminy – ogółem zarejestrowane w USC 165 aktów (141 aktów)

## ZGONY 2009 (2008)

Istebna 50 (35)
Jaworzynka 22 (19)
Koniaków 31 (36)
Ogółem 103 (90)

## DOWODY OSOBISTE

**W 2009 roku wydano 629 dowodów osobistych (1276).**

## REJESTRACJA

W rejestrze osób podlegających kwalifikacji wojskowej ujęto 104 osoby rocznika 1991

## KWALIFIKACJA WOJSKOWA

Kwalifikacja wojskowa odbywała się w dniach 1, 2, 3, 4 czerwca 2009 roku w Cieszynie, do której stanęło 106 osób rocznika 1990.

## JUBILEUSZE

W roku 2009 jubileusze 50-lecia pożycia małżeńskiego obchodziło 31 par. Jedna para obchodziła jubileusz 60-lecia pożycia małżeńskiego. 16 mieszkańców gminy liczy powyżej 90 lat, w tym 13 kobiet.

*A. Kukuczka, Kier. USC*

Pani Bogumile Legierskiej,  
byłej pracownicy Urzędu Gminy w Istebnej i jej rodzinie  
serdeczne wyrazy współczucia i żalu  
z powodu śmierci męża



**Śp. Władysława Legierskiego**

składają

Wójt Gminy i pracownicy Urzędu Gminy w Istebnej.

Pani Marii Michałek i córkom z rodzinami  
serdeczne wyrazy współczucia i żalu z powodu śmierci  
męża, ojca i dziadka



**Śp. Józefa Michałka**

byłego agronoma gminnego

składają

Wójt Gminy, Rada Gminy  
i pracownicy Urzędu Gminy w Istebnej.

## OWCA plus na lata 2010-2014

### Program aktywizacji gospodarczej oraz zachowania dziedzictwa kulturowego Beskidów i Jury Krakowsko-Częstochowskiej OWCA plus.

Lata regresu w hodowli owiec, których naturalnym miejscem wypasu są hale oraz łąki, spowodowały zachwianie równowagi ekologicznej w Beskidach oraz na Jurze. Zarastanie hal i polan górskich przyczynia się do giniecia wielu cennych gatunków roślin i zwierząt oraz nieodwracalne zmiany w tradycyjnym krajobrazie. Tymczasem pasterstwo praktykowane na tych terenach od stuleci było głównym czynnikiem występowania specyficznej roślinności górskich polan i hal. Przyrost wysokich traw powstrzymuje tylko regularny wypas. Owca jako typowe zwierze pastwiskowe zgryzające niską roślinność i jednocześnie zdeptujące „roślinność starą”, stwarza tym samym warunki do rozwoju młodego porostu. Nie są to jedyne korzyści płynące z tego rodzaju gospodarki. Regularnie wypasane pastwiska mogą stanowić bazę pokarmową dla wielu drapieżnych ptaków żyjących w tych siedliskach. Pozytywnym skutkiem wypasu jest też zachowanie otwartych krajobrazów hal górskich i terenów widokowych.

Realizacja programu to także zachęta do odrodzenia się bogatej kultury pasterskiej, która pojawiła się w Beskidach wraz z przybyciem na te tereny wołoskich pasterzy określanych mianem „Wałachów”.

Finansowanie przyjętego przez Zarząd Województwa programu odbywać się będzie z kilku źródeł, przy czym podstawowe środki pochodzą z budżetu Województwa Śląskiego. Na ten cel do 2009 roku przeznaczono 700 tys. zł. rozdysponowanych w formie konkursów dla organizacji pozarządowych, takich jak: stowarzyszenia, związki, fundacje, spółdzielnie, zrzeszające w swych strukturach hodowców owiec i kóz oraz działające na rzecz rozwoju regionu i zachowania kultury pasterskiej. Pieniądze przeznaczono na m.in. budowę i remont bacówek, utworzenie punktów widokowych, promocję produktów pochodzenia owczego oraz tradycji związanych z pasterstwem.

Stworzono system zachęt dla prowadzenia wypasu owiec w trudnych warunkach na polanach i halach położonych powyżej 500 m n.p.m. Hodowca otrzyma specjalną premię za utrzymanie jednej sztuki owcy-matki. Jej wysokość zależeć będzie jednak od projektu, jaki przedstawi w konkursie organizacja pozarządowa ubiegająca się w o dofinansowanie na ten cel.

Po dwóch latach realizacji Programu zaobserwowano zahamowanie sukcesji wtórnej, zwiększenie powierzchni terenów pastwiskowych i pogłównia owiec oraz częściową zmianę składu runi w kierunku odbudowy bioróżnorodności. Znacznie wzrosło zaangażowanie społeczności lokalnych w podtrzymywanie lokalnych tradycji i zwyczajów oraz zainteresowanie pasterstwem i czynną ochroną przyrody wśród turystów.

Jednakże okres dwóch lat jest zbyt krótkim okresem, by używane w trakcie realizacji Programu efekty były trwałe. W celu podtrzymania, utrzymania i poszerzenia, tak cennych, osiągnięć Programu konieczne jest kontynuowanie podjętych działań przez co najmniej kolejne pięć lat. Uchwałą Nr 769/257/III/2009 z dnia 09.04.2009 roku Zarząd Województwa Śląskiego zawarł umowę ze Śląskim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego w Częstochowie na opracowanie Programu aktywizacji gospodarczej oraz zachowania dziedzictwa kulturowego Beskidów i Jury Krakowsko-Częstochowskiej — OWCA plus na lata 2010 – 2014.

Zgodnie z zapisem ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. z 2009 r. Nr 84 poz.712) pro-

jekty programów podlegają konsultacjom z jednostkami samorządu terytorialnego, partnerami społecznymi i gospodarczymi.

Uchwałą Nr 3451/334/III/2009 z dnia 22.12.2009 roku Zarząd Województwa Śląskiego skierował projekt Programu aktywizacji gospodarczej oraz zachowania dziedzictwa kulturowego Beskidów i Jury Krakowsko-Częstochowskiej — Owca Plus na lata 2010 – 2014 do konsultacji społecznych.

W dniach 30 grudnia 2009 – 2 lutego 2010 roku jednostki samorządu terytorialnego, partnerzy społeczni i gospodarczy oraz wszyscy zainteresowani mogli zapoznać się z projektem Programu oraz przekazali uwagi i wnioski.

22 stycznia 2010 r. w Istebnej z inicjatywy lokalnego samorządu odbyło się spotkanie robocze, w którym wzięła udział grupa osób zainteresowana aktywizacją hodowli owiec z terenu gminy Istebna. Spotkanie miało na celu zapoznanie się z możliwościami realizacji projektów w ramach programu Owca Plus, praktyczną realizacją zadań mijającej edycji programu oraz przygotowanie wniosków i propozycji zmian i uzupełnienia programu na lata 2010 – 2014. Obszar gminy Istebna obejmuje wiele cennych i wartościowych pod względem gospodarczym, ekologicznym i krajobrazowym terenów, na których może odbywać się wypas owiec w szerszym zakresie.

Sformułowano następujące wnioski ze spotkania:

a) Uwzględnienie w programie Owca plus na lata 2010-2014 i planowanych konkursach w ramach programu dodatkowo następujących terenów w gminie Istebna:

1. Złoty Groń (Istebna)
2. Zaolzie – Zagroń (Istebna)
3. Stecówka (Istebna)
4. Pietraszonka (Istebna)
5. Młoda Góra, Polanka (Istebna)
6. Siwoniowski (Jaworzynka)
7. Sałasz (Jaworzynka)

b) Wprowadzenie zapisów w programie i ogłaszanych konkursach umożliwiających w sposób bezpośredni wnioskowanie i realizację dopłat do wypasanych owiec przez osoby fizyczne lub grupy osób fizycznych

Doświadczenia w realizacji programu Owca Plus z terenu gminy Istebna wskazują, że znaczna grupa osób fizycznych prowadzących działalność hodowlaną pomimo zainteresowania ostatecznie nie skorzystała z pomocy do roku 2009 ze względów formalnych i organizacyjnych. Bezpośrednimi beneficjentami programu było zaledwie kilka osób, co w perspektywie dalszej realizacji nie jest dobrym zjawiskiem. Możliwość bezpośrednio wnioskowania zachęci osoby fizyczne do poszerzenia działalności i wpłynie bezpośrednio w znaczącym stopniu na cele programu, czyli aktywizację gospodarczą i ochronę cennych przyrodniczo obszarów Beskidów w oparciu o gospodarkę pasterską. Wieloletnie i głębokie tradycje wypasu owiec na wskazanych terenach oraz duże zainteresowanie lokalnych hodowców sprzyjać będą osiągnięciu celów programowych OWCA plus w skali całego regionu objętego programem, zwłaszcza w gminie Istebna.

Na podstawie [www.silesia-region.pl](http://www.silesia-region.pl)

opracował:

Wiesław Legierski [inwestycje@ug.istebna.pl](mailto:inwestycje@ug.istebna.pl)



Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego oraz inni sygnatariusze porozumienia zawartego w sprawie współpracy na rzecz poprawy stanu bezpieczeństwa i higieny pracy w rolnictwie pod honorowym patronatem Prezydenta RP organizuje

### OGÓLNOKRAJOWY KONKURS „BEZPIECZNE GOSPODARSTWO ROLNE”

#### Cel konkursu:

**promocja zasad ochrony zdrowia i życia w procesie pracy gospodarstwach rolnych oraz wyłonienie gospodarstw mających osiągnięcia we wdrażaniu tych zasad**

#### Warunki Konkursu:

Udział w konkursie mogą brać osoby pełnoletnie prowadzące produkcyjną działalność rolniczą, które wypełnią formularz zgłoszeniowy i przekażą go do 15 marca 2010 r. do najbliższej Placówki Terenowej KRUS w Bielsku-Białej ul. Listopado-wa 56 tel. 33 815-04-77 wew. 341, Cieszynie ul. Bobrecka 1, tel. 33 852-40-18, Żywcu ul. Batorego 16 tel. 33 861-44-21 Szczegółowe informacje o warunkach udziału w Konkursie dostępne są we wszystkich placówkach terenowych KRUS oraz stronie internetowej [www.krus.gov.pl](http://www.krus.gov.pl)

W zgłoszonych do Konkursu gospodarstwach oceniane będą elementy wpływające na bezpieczeństwo pracy, między innymi:

- ład i porządek w obrębie podwórza,
- stan budynków inwentarskich i gospodarczych, w tym: stan schodów i używanych drabin oraz instalacji i urządzeń elektrycznych,
- wyposażenie maszyn i urządzeń używanych w gospodarstwie w osłony ruchomych części, podpory, i inne zabezpieczenia,
- stan pilarek tarczowych,
- warunki obsługi zwierząt gospodarskich,
- stosowanie, stan i jakość środków ochrony osobistej.

#### **Dla laureatów Konkursu przewidziano CENNE NAGRODY I WYRÓŻNIENIA**

Ogłoszenie wyników etapu regionalnego konkursu nastąpi w maju 2010 r.

**UWAGA:** W 2010 r. w konkursie nie mogą brać udziału zdobywcy trzech pierwszych miejsc etapów wojewódzkich i regionalnych z trzech ostatnich lat.



...partnerstwo dla  
wspólnego rozwoju



REW-BE-LAS



Unia Europejska  
Europejski Fundusz Rozwoju  
Regionalnego

**Nadleśnictwo Wiśla w roku 2009 rozpoczęło realizację projektu pn: „Rewitalizacja beskidzkich lasów na pograniczu polsko-słowackim, w celu poprawy ich społecznych, ekologicznych i przeciwpowodziowych funkcji”, w skrócie REW-BE-LAS, nr: WTSL.01.02.00-24-002/08, finansowanego w 85% ze środków Unii Europejskiej - Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Rzeczpospolita Polska-Republika Słowacka 2007-2013”.**

**Całkowity zakładany koszt projektu wynosi 5.572.403,00 euro, z czego na Nadleśnictwo Wiśla przypada 1.260.326,00 euro, kwota dofinansowania dla całego projektu to 4.736. 542,55 euro, z czego na Nadleśnictwo Wiśla przypada kwota 1. 071.277,10 euro.**

W projekcie uczestniczą:

1. Partner Wiodący - Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Regionalna, Dyrekcja Lasów Państwowych w Katowicach

2. Partner nr 1 - Lesy Slovenskej Republiky Štatny Podnik Banska Bystrica

3. Partner nr 2 - Obec Stara Bystrica

4. Partner nr 3 - Nadleśnictwo Jeleśnia

5. Partner nr 4 - Nadleśnictwo Ujsoły

6. Partner nr 5 - Nadleśnictwo Wiśla

Projekt zakłada wykonanie przebudowy zniszczonych i uszkodzonych drzewostanów na powierzchni 1890,00ha z tego w Nadleśnictwie Wiśla - 470,00ha. Przebudowa jest głównym celem projektu.

Elementem „spinającym” całość będzie transgraniczna ścieżka edukacyjna, tzw. „beskidzka zielona ścieżka”, biegnąca od wsi Stara Bystrica na Słowacji do Rycerki Górnej w Polsce, którą wykona Obec Stara Bystrica.

Projekt REW-BE-LAS ma być zrealizowany w ciągu 3 lat, od 2009 do 2011 r.

W 2009 roku Nadleśnictwo Wiśla zrealizowało 262,00ha przebudowy a wydatki kwalifikowalne w kwocie 438.814,83 euro przedstawiono do certyfikacji przez kontrolerów I stopnia. Dotychczas z tej kwoty uzyskaliśmy Certyfikat na 250.272,69 euro.

## **PUP informuje:**

POWIATOWY URZĄD PRACY W CIESZYNIE INFORMUJE

• Termin przyjmowania bezrobotnych na terenie gminy Istebna, bez prawa do zasiłku wyznaczony został na dzień:

**23 marzec 2010 r. A-J**

**24 marzec 2010 r. K-M**

**25 marzec 2010 r. N-Ż**

w godzinach od 8.00 - 14.00 w budynku Urzędu Gminy Istebna - pokój nr 100.

## II Prelekcja Multimedialna na temat zdrowia uczniów

„W ramach ewolucji zostaliśmy obdarzeni przez los skłonnością do nałogów, zakorzenioną dysfunkcją sprawności woli, przejawiającą się w chronicznym podejmowaniu szkodliwych dla organizmu decyzji. Decyzji, które są sprzeczne z przesłankami zdrowego rozsądku...”

W piątek 22 stycznia br. odbyła się w Gimnazjum w Istebnej kolejna prelekcja dotycząca fizycznego i psychicznego zdrowia uczniów. Tematem głównym prezentacji była „Tanoreksja i biogoreksja - jako nowa patologia wśród młodzieży”. Słuchaczami wykładu prelegentów Anny Andrzejewskiej i prof. Józefa Bednarka z Akademii Pedagogiki Specjalnej, goszczących po raz drugi w Istebnej byli gimnazjaliści. Prelegenci przygotowali wykład dla młodzieży uwrażliwiający ich na często niewinną możliwość poddania się nowym nałogom cywilizacyjnym.

Prelekcja objęła temat Tanoreksji - nietypowego uzależnienia od solarium, szczególnie niebezpiecznego dla młodej skóry dziewcząt oraz Bigoreksji, obsesyjnego zwiększania mięśni ciała, związanego z nieracjonalnym obciążeniem ćwiczeniami na siłowni i przyjmowaniem sterydów przez chłopców.

Część II prelekcji pt. „Samookaleczenia wśród młodzieży” przeznaczona była dla pedagogów, wychowawców, księży mających kontakt z powyższym problemem wśród młodzieży. Spotkanie przebiegało w atmosferze wymiany doświadczeń i dyskusji oraz miało na celu zwiększenie wiedzy i wrażliwości na młodego człowieka poddającego się samookaleczeniom.

## Dofinansowanie nagród w ramach konkursów szkolnych

W związku z ogłoszeniem konkursu przez Kuratorium Oświaty w Katowicach, dotyczącym dofinansowania nagród dla uczestników konkursów szkolnych o zasięgu regionalnym i ponadregionalnym. Gminny Zespół ds. Oświaty przygotował ofertę konkursową. Sporządzone zostały cztery wnioski na dofinansowanie nagród dla następujących zadań edukacyjnych i sportowych:

1. VI Powiatowy Konkurs Recytatorski, organizowany przez Gimnazjum Jana Pawła II w Istebnej.
2. Szkolny Konkurs Wiedzy o Regionie, organizowany przez Szkołę Podstawową Nr 1 w Koniakowie.
3. Letnia Spartakiada Młodzieży „Taki gruby, taki chudy zwycięzca może być”, organizowana przez Szkołę Podstawową Nr 1 w Istebnej.
4. Konkurs Ekologiczny „Dzień Ziemi” organizowany przez Szkołę Podstawową Nr 2 w Istebnej - Zaolziu.

Wnioski złożono do końca stycznia 2010r.

## Nadzieja na wyjazd młodzieży na Ukrainę

W związku z kolejną edycją konkursu „Polsko-Ukraińska Wymiana Młodzieży” ogłoszoną przez Narodowe Centrum Kultury ze środków Ministra Kultury, złożyliśmy wniosek o współfinansowanie projektu w ramach Programu Polsko-Ukraińska Wymiana Młodzieży.

Uczestnikami projektu będą uczniowie istebniańskiego gimnazjum, którzy po zakończeniu roku szkolnego będą mogli wyjechać na Ukrainę, realizując założenia projektu edukacyjnego, rozwijającego wiedzę o kulturze sąsiadów: „Przyjeźdź, Poznaj, Pokochaj”.

Partnerem projektu będzie Dolńska Szkoła Specjalizowana o Pogłębionym Nauczaniu Przedmiotów w Dolinie z obwodu Iwanosko-Frankowskiego na Ukrainie.

Wnioski będą rozpatrywane po 8 lutego 2010r.

Informację przygotowała:  
st.ref. Agnieszka Marekwica

## XVII FINAŁ WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY - 22.01.2010.



W niedzielę 10 stycznia 2010 roku Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej włączyło się w XVIII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Jak co roku, Finał Wielkiej Orkiestry wiązał się z całodziennej zbieraniem pieniędzy przez wolontariuszy na terenie całego kraju. Pierwsza edycja odbyła się 3 stycznia 1993r.

Sztab przy Gimnazjum w Istebnej miał następujące zadania: wybór kwestujących, organizację dowozu i odwozu wolontariuszy, rozwieszenie plakatów oraz przyjmowanie rozliczeń i liczenie pieniędzy. W tym roku 46 wolontariuszy wybranych spośród uczniów naszej szkoły kwestowało w różnych miejscach na terenie całej Trójwsi. Łączna kwota zebranych pieniędzy wynosiła 13.166 zł. Porównywalnie w zeszłym roku zebrano 11.583.62 zł, natomiast w 2008r. 6.591.03 zł.

Odpowiedzialnymi za całość przedsięwzięcia były panie, opiekunki Szkolnego Koła PCK: Elżbieta Goryczka i Anna Łacek, które zajęły się również liczeniem zebranych pieniędzy wraz z p. Agnieszką Paluszkiewicz, Barbarą Matuszyny i Anną Wawrzacz.

W organizację WOŚP włączyli się również nauczyciele, którzy sprawowali nadzór nad kwestującymi wolontariuszami, którym serdecznie dziękujemy.

Za pomoc w organizacji XVIII Finału WOŚP kierujemy podziękowania do Urzędu Gminy w Istebnej (dowóz wolontariuszy), Policji za sprawowanie nadzoru nad bezpieczeństwem. Serdecznie dziękujemy wolontariuszom za włożony trud, mieszkańcom gminy, wszystkim darczyńcom za przychylność, gdyż dzięki nim mogliśmy po raz kolejny wesprzeć ten szczytny cel.

Organizatorzy

## Uczniowie (również z Trójwsi) z ZSGH w Wiśle laureatami projektu

Projekt uczniów Zespołu Szkół Gastronomiczno - Hotelarskich z Wisły, wśród których byli także mieszkańcy naszej gminy zwyciężył w drugiej edycji konkursu „Moja firma w mojej gminie”.

W projekcie brało udział 58 szkół ponadgimnazjalnych z 5 województw: śląskiego, małopolskiego, opolskiego



go, dolnośląskiego i świętokrzyskiego. Projekt realizowany jest **od 1 listopada 2008 do 21 marca 2012** i składa się z sześciu 5-miesięcznych cykli szkoleniowych. Adresatami projektu są uczniowie szkół ponadgimnazjalnych, którzy chcą rozwijać swoje kompetencje w zakresie przedsiębiorczości oraz technologii informacyjno - komunikacyjnych. Wiślańska szkoła wzięła udział w drugiej edycji tego konkursu, który trwał od września 2009 roku do stycznia 2010 roku. Działania w ramach projektu obejmowały: dwa szkolenia tradycyjne dla nauczyciela i dwóch uczniów (liderów), szkolenia e-learningowe w szkole dla pozostałych uczestników projektu oraz organizację „Dnia Przedsiębiorczości”, jako imprezy podsumowującej całe przedsięwzięcie. Szkołę reprezentowała grupa 25 uczniów z klas II-IV Technikum w zawodzie technik hotelarstwa oraz technik żywienia i gospodarstwa domowego. Rolę koordynatora projektu pełniła nauczycielka przedmiotów ekonomicznych – Agata Gołąb. Liderami byli uczniowie klasy III THa: Anna Goszyc oraz mieszkaniec Istebnej **Krzysztof Jochacy**, którzy wraz z nauczycielem uczestniczyli w cyklu szkoleń tradycyjnych na Uniwersytecie Śląskim w Katowicach. Do ich zadań należało również przeprowadzenie 12 godzin szkoleniowych dla pozostałych uczestników projektu. Szkolenie e-learningowe składało się z 3 scenariuszy szkoleniowych, z których uczniowie mogli czerpać wiedzę potrzebną do opracowania kolejnych zadań zaliczeniowych. Po pierwszym szkoleniu uczniowie dokonali analizy dokumentów związanych z rozwojem i strategią gminy oraz wybrali dwa najlepsze pomysły na działalność. Po kolejnym szkoleniu przygotowali i przeprowadzili badania marketingowe metodą ankietową i wybrali najlepszy, ich zdaniem, rodzaj działalności. Po ostatnim szkoleniu opracowali kompleksowy pomysł na założenie własnej firmy. Działalność zaproponowana przez uczniów tj. centrum rekreacyjno-rozrywkowe z bawialnią dla dzieci i bufetem, związana jest z niszą rynkową – brakiem tego typu usług na terenie miasta. Przeprowadzona przez młodych przedsiębiorców wnikliwa analiza rynku wskazała ten właśnie obszar działalności, co może okazać się wyznacznikiem sukcesu ich przedsięwzięcia. Praca i zaangażowanie uczniów zostały docenione przez komisję konkursową. Po pierwszym zadaniu szkoła zajmowała trzecie miejsce, zdobywając 96 punktów (na 100 możliwych). Po drugim zadaniu, składającym się z dwóch części: kwestionariusza ankiety oraz analizy wyników badań (98 punktów na 100 możliwych) awansowała na drugie miejsce. Po wykonaniu ostatniego zadania, które zdobyło największą liczbę punktów w rankingu wszystkich szkół (99 punktów na 100 możliwych), szkoła zajęła pierwsze miejsce w tej edycji konkursu. Uczniowie zgodnie podkreślają, że sukces nie byłby możliwy bez pomocy i cennych wskazówek nauczycieli: Agaty Gołąb, Barbary Koczwały, Danuty Wantulok. Istotny jest również fakt, że uczniowie odnieśli tak duże zwycięstwo, pomimo że nie kształcą się w szkole o profilu ekonomicznym. Projekt „Moja firma w mojej gminie” to nie tylko doświadczenie i satysfakcja. Na szkoły, które zajęły trzy pierwsze miejsca czekają już nagrody: 47 - calowy telewizor, notebooki oraz upominki dla uczniów. Projekt „Moja firma w mojej gminie” finansowany jest w całości ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

*Źródło: strona internetowa ZSGH Wiśla oraz Starostwa Powiatowego w Cieszynie*

## IV Gimnazjalny Konkurs Informatyczny

Gimnazjum im. Jana Pawła II ogłasza IV Gimnazjalny Konkurs Informatyczny, na najlepszą witrynę internetową w dwóch kategoriach:

**1. Trójwieś beskidzka**

**2. Kategoria otwarta – dowolna tematyka.**

Termin oddawania prac upływa **10 kwietnia 2010 r.** Witrynę należy dostarczyć nauczycielowi informatyki na nośniku CD lub DVD oraz podać jej adres internetowy.

Oceniane będą: zaawansowanie techniczne, estetyka i oryginalność oraz wartość informacyjna witryny.

Dla autorów najlepszych stron przewidziano atrakcyjne nagrody ufundowane przez dyrektora naszego gimnazjum oraz Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej.

*Organizator: Andrzej Suszka*

## Prestiżowe stypendium dla Janusza Macoszka!



**Janusz Macoszek** - znakomity multiinstrumentalista z Istebnej otrzymał **roczne stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w dziedzinie upowszechniania kultury**. Warto podkreślić, że Janusz jest jedynym artystą z województwa śląskiego, który w tym roku otrzymał to prestiżowe stypendium! **Gratulujemy i życzymy wielu dalszych osiągnięć!**

*J. K.*

## GOPS informuje:

### Bezpłatna mammografia

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Istebnej informuje, że w dniu 7 listopada 2009 r. została przeprowadzona przez Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Przychodnia Akademicka” w Ustroniu Bezpłatna Mammografia dla kobiet od 50-69 roku życia.

Z badań mammograficznych skorzystało łącznie 55 kobiet, w tym również odpłatnie kobiety z poza w/w granicy wiekowej.

**Pragniemy serdecznie podziękować Niepublicznemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej „Przychodnia Akademicka” w Ustroniu za sprawne przeprowadzenie badań i Pani Barbarze Kłosowskiej Głównemu Specjaliście ds. Promocji Zdrowia Starostwa Powiatowego w Cieszynie za zorganizowanie badań oraz spotkania nt. „Styl życia a nowotwory”, które odbyło się 4 listopada 2009 r. w Gimnazjum w Istebnej.**

*Kierownik GOPS, Teresa Łacek*

### Podziękowanie

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Istebnej składa serdeczne podziękowanie **Panu Mirosławowi Kowalczykowi** właścicielowi Restauracji „Na Groniu” w Jaworzynce za bezpłatny przywóz żywności z Unijnego Banku Żywności z Bielska-Białej oraz Panu **Stanisławowi Małyjurkowi** właścicielowi Firmy „MS-Meble” w Puńcowie za nieodpłatne przekazanie mebli dla podopiecznych.

*Kierownik GOPS, Teresa Łacek*

**OBCHODY DNIA PATRONA  
W SZKOLE NR 1  
IM. STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO  
W KONIAKOWIE**

**Dnia 25 stycznia 2010 roku w SP nr 1 w Koniakowie poranny dzwonek rozpoczął uroczysty Dzień Patrona, którym jest wybitny człowiek - STANISŁAW WYSPIAŃSKI. Od lat tradycją w naszej szkole jest organizowanie corocznie konkursu poświęconego pamięci i płodnej twórczości tego**



Laureaci klas II

artysty, malarza, poety, dramaturga. W tym roku przygotowaniem konkursu zajęli się: mgr Alicja Kaczmarzyk, mgr Barbara Zowada, mgr Barbara Bury, mgr Beata Waszut, mgr Marta Legierska, p. Agnieszka Chmielewska, dr Ernest Zowada oraz wychowawcy poszczególnych klas.



Laureaci klas III

Uczniowie klas II - VI już kilka dni wcześniej zmagali się w pierwszym etapie konkursu wiedzy o życiu i twórczości S. Wyspiańskiego (w każdej klasie przeprowadzony był test), po którym do kolejnego etapu zakwalifikowało się 30 uczniów. Kolejne trzy etapy konkursu odbywały się już uroczystie w



Laureaci klas V



Laureaci klas VI

obecności publiczności złożonej z wszystkich nauczycieli i dzieci. Nadmieniam, iż wymagało to od uczestników konkursu niezwykłej odwagi i stalowych nerwów, nie wspominając już o wiedzy, którą musieli posiadać (a pytania nie były przysłowiową pestką). Uczniowie musieli wykazać się nie tylko znajomością życiorysu i utworów, ale i być znawcami obrazów, witraży, projektów, które pozostawił w spuściznie Stanisław Wyspiański. Wiedza uczniów, szczególnie w kla-



Laureaci klas IV

sach II i III, była imponująca, a nawet przerosła oczekiwania jury, które musiało przeprowadzić dogrywkę i skorzystać z pytań dodatkowych przygotowanych dla klas starszych.

Niniejszym gratulujemy wiedzy i otrzymanych nagród wszystkim uczniom, którzy zmierzili się z tym ambitnym zadaniem i nie lada wyzwaniem. A laureatami w poszczególnych klasach byli:

Klasa II – Piotr Grosz (m.I), Aleksandra Tonderska (m.I), Miłosz Suszka (m.II), Jan Chrapek (m.III)

Klasa III – Patrycja Kukuczka (m.I), Wojciech Krężelok (m.II), Magdalena Karch (m.III)

Klasa IV – Paweł Golik (m.I), Dariusz Sikora (m.II), Klaudia Idziniak(m.III)

Klasa V – Izabela Juroszek (m.I), Aleksandra Bieleśz (m.II), Magdalena Pietrasik (m.III)

Klasa VI – Michał Stańko (m.I), Ondrasz Suszka (m.II), Weironika Skurzok (m.III)

(dok. na nast. stronie)



## • Z życia szkół •

Podczas konkursu wiedzy w klasach starszych, równoległe w klasach młodszych odbywał się konkurs plastyczny, w którym dzieci z zapałem i całym sercem tworzyły obrazy kwiatowe a także wykonywały kwiaty z bibuły. Efekty ich zdolności manualnych i twórczego myślenia możemy do dziś podziwiać w holu naszej szkoły, a także w klasach, gdzie barwnymi pracami ozdobione są gazetki ściennie. Najciekawsze prace również zostały nagrodzone.

Także wszyscy uczniowie klas IV - VI mogli wziąć udział w konkursie plastycznym pt. Panorama beskidzka, który odkrył w naszych podopiecznych pokłady zdolności twórczych. Fachowe spojrzenie na przedstawione prace i recenzje dr Ernesta Zowady (nauczyciela plastyki), skłoniły do refleksji, iż sam Wyspiański nie powstydziliby się takich uczniów. Wyróżnione prace można również zobaczyć w naszej szkole.

Kiedy dzieci mogą puścić wodze fantazji i przelać swoje uczucia, emocje na papier, kiedy mogą pokazać swoje talenty, zdolności - my dorośli dostrzegamy, że w jakimś stopniu przyczyniliśmy się do pomnożenia owych talentów.

Pedagog szkolny, mgr Alicja Kaczmarzyk

### SZKOLNA SPARTAKIADA ZIMOWA

W dniu 13 stycznia 2010 roku odbyła się Szkolna Spartakiada Zimowa dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 1 w Koniakowie.



Zjazd na sankach

nauczycieli tj. slalom, zaprzęgi saneczkowe, rzut śnieżką do celu, malowanie na śniegu, zjazd na byle czym.



Odbiór nagród

W przerwach pomiędzy konkurencjami dzieci otrzymały gorące posiłki. Pomimo zimna dopisywały wyśmienite humory.

Uczniowie wraz z nauczycielami serdecznie dziękują właścicielom wyciągu „Szańce” a w szczególności p. Piotrowi Zawadzie za udostępnienie grilla i świetlicy w pensjonacie „U Zawadów”.

Agnieszka Chmielewska

## Ocalmy od zapomnienia

### Jan Juroszek

- zapomniany ludowy rzeźbiarz z Koniakowa



Jan Juroszek  
/24.IV.1932-12.II.1989/

fol. Dominik Dubiel

Dość wcześnie zmarł nasz bohater etnograficznego szkicu, że właściwie minęło już sporo lat, a ciągle nie było możliwości przypomnieć sylwetki ciekawego i osobliwego koniakowskiego rzeźbiarza. Urodził się w 24 kwietnia w 1932 roku w wielodzietnej rodzinie chłopskiej w Istebnej w placu u Kubale w rodzinie Jana Juroszka i Anny Wawrzacz. Jak sam wspominał i opowiadał, że pierwsze uzdolnienia artystyczne uwidoczniły się już w dzieciństwie kiedy to przy pasieniu

krów strugał kozikiem ptaszki, laski, lepił z gliny różne postacie. *Wtedy to już człowiek widziół z kierego drzewa co szie do wystrugać, kiere drzewo dobre, człowiek się przyziyroł jaki mo słoje, jako szie go lupie. Mie tak jakoszi fórd do drzewa ciągło, to szie mi podobało.* I tak pozostało. Po skończeniu Szkoły Podstawowej w Istebnej wyuczył się zawodu cieśli, następnie odbył służbę wojskową. Po jej skończeniu ożenił się z Martą Małjurek i na stałe zamieszkał w jej rodzinnym domu w Koniakowie. Tu, w domu na Dachtonach pod nr 233 był przez wiele lat przykładnym ojcem dla swoich pięciu córek - Anny, Teresy, Danuty, Janiny i Jadwigi. Solidna i rzetelna praca pozwoliła mu na wybudowanie nowego okazałego domu, w którym miał własny warsztat rzeźbiarski.

Z natury był człowiekiem dobrym, radosnym i uśmiechniętym, odwiedzałam go kilkakrotnie już w jego nowo wybudowanym domu w Koniakowie. Tu, mogłam liczyć na gorącą herbatę i naocznie obserwować cały proces powstawania jego dzieł i realizacji jego zamiłowania do lipowego drewna.

Rzeźbiarz nie uciekał od żadnych tematów, których dostarczała mu rodzinna ziemia. Znajomość przeszłości, góralskiej kultury, znalazło odzwierciedlenie w płaskorzeźbach z motywami *sałaszniczego żywobycia: stada owiec, koszor, na sałaszu górale grają na trombitach.* Płaskorzeźby te najczęściej zakupywali miejscowi górale na prezenty. *To szie im podobało. Taki bywajóm zamówienia. Tóz szie robiło.* Swoich rzeźb i płaskorzeźb nigdy nie polichromował. Zwykle pozostawiał je w surowym drewnie, ale zdarzało się i tak, że malował je lakierem bezbarwnym *bo tak podobało się ludziom, kierzy to kupowali. No ji trza było lakierować. Niekiedy mie pytajóm cobych cosi na 60-tykm lebo na jakisi jubileusz wyrzeźbił, jyny też nie wdycki powiedzóm co chcóm, tóz człowiek musi w głowie hładać tak coby szie im to podobało. Ale sóm i tacy co powiedzóm co chcóm i wtedy szie mi lepi rzeźbi bo wiym, że szie im to podobo.*

*Ale mie szie Pani Małgosiu podobało wdycki rzeźbić Chrystusa Frasobliwego, Ukrzyżowanego.* Wyraźnie podczas wielu

(dok. na nast. stronie)

# Ocalmy od zapomnienia

wywiadów podkreślał, że ciągle poszukuje nowych form wypowiedzi. Przedwczesna śmierć nie rozwinęła do końca jego wszystkich pomysłów, które w głowie i w duszy rzeźbiarza się rodziły. Potrafił o swojej rzeźbie, którą wykonał opowiadać bajkowo. To był ów fenomen, którego doświadczałam po nawiązaniu dialogu z twórcą w czasie powstawania jego dzieła. Wtedy dotykałam sama intuicyjnie jego powstania. Czujemy się częścią jego czasu, wyobraźni i jego pomysłu. Wraz z nim kreujemy jego wizję, która i nas wzrusza i wzbogaca.

Miłość do lipowego drewna wyzwalała w nim potrzebę zagospodarowania każdej wolnej chwili dla realizacji swojej rzeźbiarskiej pasji. Zatrzymuje się i przy różnych tematach religijnych. Spod jego dłuta wychodzą kolejne ciekawe rozwiązania lipowej bryły. Pełen uroku Chrystus Frasobliwy zachwyca odbiorców, etnografów, muzealników. Artysta przedstawiał go według już utartego schematu z ręką podpierającą głowę. Tworzony bez przekazu tradycji jedynie z jego własnej wyobraźni zadziwia nas odbiorców jego ostateczna siła wyrazu. Kompozycja spokojna, a mimo to dramat, zostaje uchwycony w geście podpartej ręką głowie. Ten charakterystyczny atrybut pozwala nam poznać Frasobliwego. Rzeźbiarz był zdany tylko na siebie. Mógł przy decyzji, co powstaje z lipowego kawałka liczyć tylko na siebie i swój talent. Jak wyrzeźbić oko, wypukłe czy wklęsłe, które lepiej odda to co on czuje? Pytań było wiele. Sam dochodził do swoich rozwiązań, które ostatecznie poddawane były wiele razy jakże niełatwej opinii publicznej. Ale ta była przychylna. Cieszył się sławą człowieka uzdolnionego, pełnego talentów, skromnego, dumnego z faktu bycia góraliem. W pełnej okazałości nosił góralski strój. W jego domu czuło się ducha tradycji. Żona Marta mistrzyni szydełka, oddana bez reszty sztuce koronkarskiej. Córki koronkarki, tancerki miejscowego Zespołu Koniaków, gawędziarki. W tej dobrej tradycyjnej atmosferze realizował swoje lipowe marzenia. Jego talent budził uznanie w środowisku. To z kolei - jak w naczyniach połączonych - budziło u niego poczucie wartości jako rzeźbiarza, czuł, że warto realizować swoje potrzeby ducha, jestem potrzebny. Z pracy rzeźbiarskiej dumna była też cała rodzina.

Spod lipowego dłuta powstawały: Ukrzyżowany, Pieta, Upadający pod krzyżem, w końcu jeszcze dochodzą maski obrzędowe. To wszystko buduje warsztat - Jana Juroszka - artysty ludowego z Koniakowa i rozpoczyna się jego kariera rzeźbiarza ludowego. Zapraszany do udziału w wielu prestiżowych wystawach i konkursach, bierze w nich udział. Tu zostają jego prace zauważone przez znawców ludowej sztuki i dobrze ocenione. Artystę nagrody i wyróżnienia pobudzają do dalszej twórczości. W roku 1979 bierze udział w wystawie rzeźby ludowej w Płocku, w roku 1980, 1981 w Bielsku-Białej, czynny udział bierze udział w wystawach organizowanych w Tygodniu Kultury Beskidzkiej. W roku 1986 otrzymał I nagrodę w dziedzinie masek obrzędowych organizowanym przez Muzeum w Żywcu. Zapełniają się, zatem półki prywatnych kolekcjonerów, zbiory muzeów, a nawet wnętrza kościołów, dla których wykonuje zgłoszone tematy. Mało pozostaje w kolekcji domowej. Zmarł 12 lutego 1989 roku. Jest pochowany na kóniokowskim kierchowie.



Jan Juroszek z Anną Zawadą oboje z Koniakowa odbierają Dyplom Honorowy Dla Twórcy Ludowego 11.8.1985 roku.

fot. Henryka Tomaszczyk

W mojej pamięci pozostał uśmiechniętym dobrym człowiekiem, ze swoją własną wizją świata, której nie zdołał się w swoim życiu do końca zrealizować. Nie zdążył też przedostać się na większe wystawy, bo późno został odkryty jako rzeźbiarz, ale był Nim naprawdę.

Jan Juroszek piewca góralskiej tradycji zatrzymywał ją na zawsze w lipowym drzewie. Był człowiekiem, który nie szukał rozgłosu, w ciszy z boku w swoim warsztacie dłubał kolejnego Chrystusa Frasobliwego, który z lipowego drzewa był częścią jego wiary i wielkości talentu.....

Moim zdaniem dość późno objawiła się jego właściwa osobowość i to spowodowało, że właściwie nie dokończył i nie rozwinął swoich talentów. Jego osobowość wyrażała się w zdecydowanej woli własnej niezależności, nie chciał być zaszufadkowany chciał zawsze trwać jako ja - Jan Juroszek.

Urzało mnie zawsze jego specyficzne poczucie humoru, połączone z własną filozofią życia i śmierci, filozofią, która swoje oparcie miała w Bogu, *Pani Małgosiu jako Bóg do tak będzie.*

Pozostawił na zawsze w swoich pracach czar swojej duszy i talent, który otrzymał od Boga.

Przypomnienie tego ludowego rzeźbiarza z Koniakowa - Jana Juroszka - niechaj będzie moim malutkim podziękowaniem za wiele cennego czasu, który otrzymałam od niego w prezencie, aby móc opisywać i dokumentować rzeźbę ludową Beskidu Śląskiego.

Małgorzata Kierś

P.S. Na podstawie wywiadu, który przeprowadziłam w domu artysty w dniu 1 września 1982 roku.

# Ocalmy od zapomnienia

**W**prawdzie Dzień Dziadka już minął, ale temat ten jest zawsze aktualny i zapraszam Czytelników do przeczytania wspomnień, jakie o swoim dziadku, Pawle Poloku z Koniakowa spisał jego wnuk, aktor Marek Probosz, mieszkający w Santa Monica w Kalifornii.

Santa Monica 2009

Marek Probosz

## TRZY RAZY DZIADEK

Nigdy nie zapomnę trzech zdarzeń, z czasów kiedy jeszcze żył mój dziadek Paweł. Był wysoki, palił fajkę i nosił okulary. Wydawał się być surowy, chociaż mama powtarza mi do dzisiaj, że to nieprawda, że był łagodny, dowcipny i bardzo przystojny. Chyba każda córka, podświadomie kocha się w swoim ojcu.

### LEKCJA PIERWSZA

Jako dzieci, co roku przyjeżdżaliśmy ze starszym bratem na letnie wakacje do Koniakowa. Tam w pięknych beskidzkich górach, urodziła się przed wojną nasza mama Franciszka.

W te porę dnia, którą lubiłem najbardziej. Wczesnie o poranku, kiedy rosa odbijała światło wschodzącego słońca, grzyby wychodziły z ukrycia, koguty piałły i wszystko budziło się do życia. Dziadek zatrzymał mnie nagle w pół drogi ostrym jak brzytwa słowem:

- Stój!

Nie wiedziałem co to takiego zatrzymać się w miejscu. Dlatego miałem przezwisko „Wirygaczka”, albo „Wierci chwostek”. Wszystko robiłem w biegu. Mój ojciec Stanisław dobrze znał tę tajemnicę i zamiast tradycyjnego lania za przewinienia, karał mnie siedzeniem przez dziesięć minut bez ruchu na krześle. Ale skąd dziadek mógł znać ten sekret? Zahamowałem za progiem rodzinnej chaty na Wołowej nr. 74. Cały świat zamarł w bezruchu.

- Chodź no tu zaraz.

Rozkazał nie znoszącym sprzeciwu tonem. Serce rwało mi się do biegu, na pole, w las, do potoka, ku krowom na pastwisku. Ale trzeba było wracać do izby, do dziadka. Stałem przed nim opędzając się od much, które nie wiadomo dlaczego upodobały sobie mój pot, pokrywający rumieńce strachu. „Co ja znowu nabroiłem?”, starałem się przypomnieć swoje najnowsze psoty. Wtedy poczułem na ramieniu mocną dłoń dziadka. Nie wiedząc za co, chciałem go prosić o wybaczenie.

- Zamknij oczy.

Powiedział spokojnie. Z zamkniętymi oczami próbowałem czytać w jego myślach. Nie minęła sekunda, kiedy usłyszałem:

- Teraz otwórz.

Posłusznie otworzyłem. Przede mną stał dziadek, taki sam jak przed chwilą, ale głos, w którym wypowiedział te słowa, wydał mi się zupełnie obcy. Stałem jak zahipnotyzowany.

- Całe nasze życie jest jak to zamknięcie i otwarcie powiek.

Uśmiechnął się. Tajemniczo zajrzał mi w oczy i czekał na jakąś reakcję. Ale ja tylko otarłem pot z twarzy, odganiając natrętne muchy.

- A więc nie pędź tak. Zrozumiałeś?

Puścił moje ramie.

- Dobrze dziadku.

Odpowiedziałem bezmyślnie, po czym wyrwałem z progu chaty jak olimpijczyk z bloków startowych w biegu na setkę.

Pędziłem co sił w nogach. Wiatr chłostał mi włosy. Znów buszowałem w złotych łanach zbóż, w krainie marzeń, gdzie promyki słońca i cały świat należały tylko do mnie. Tam unosiłem się nad ziemią, jak wypuszczony z klatki ptak. W ten beztroski czas dzieciństwa, nie rozumiałem jeszcze historii, filozofii, polityki, ani słów dziadka. Po prostu pędziłem przez mój zielony łąd, jak we śnie.

Dziś, za wielką wodą emigracji, jego słowa powracają do mnie jak oczyszczające ze złudzeń echo. Patrzę w okno, słońce, wielkie cielsko wieloryba, zanurza się właśnie w Pacyfiku. Na szybko rysuje się obraz twarzy pięćdziesięciolatka. Oddycham z ulgą, jestem mu wdzięczny za te słowa. Żona pyta z kuchni:

- Co robisz kochanie?

- Zdaje się, że rozumiem.

Odpowiadam.

### LEKCJA DRUGA

W zimowe ferie przyjeżdżaliśmy z bratem do Koniakowa na narty. Pachniało już świętami. Nocą, każda gwiazda na niebie wydawała się być betlejemską.

W dzień organizowaliśmy turnieje Czterech Skoczni, budowaliśmy igła. Wieczorami śpiewaliśmy kolędy, marzyliśmy o bożonarodzeniowych prezentach. Przed snem dziadek zawsze prowadził rodzinną modlitwę. Rytualnie klękał w białych kalesonach przy krześle, a wszyscy powtarzali po nim słowa skierowane do świętych obrazów Matki Boskiej i Chrystusa.

Modlitwa była długa, wolna i nudna dla takiego wirygaczki jak ja. Wpatrywałem się z anielską minką w zawieszony w rogu izby obraz, głównie zaś w miłosierne serce Chrystusa, z którego biły złote płomienie. Wtedy myślami wybiegałem do sceny, w której rogaty, czarny jak smoła diabeł kusił Chrystusa na pustyni, „I nie wódz nas na pokuszenie”. Te słowa wywoływały we mnie największy podziw i strach.

Kolana bolały mnie coraz bardziej, czasami przysypiałem na klęczące zanim dziadek wypowiedział magiczne słowa:

- W imię Ojca i Syna i Ducha Świętego.

- Amen!

Wykrzykiwałem ponad inne głosy, chcąc zachować pozory trzeźwego umysłu. Tej nocy, mróz wymalował w izbie szyby w koniakowskie koronki. Światło księżyca odbijało się od iskrzącego śniegu z taką mocą, że musiałem mrużyć oczy.

Blask z okien, wydawał mi się być czystą miłością serca Chrystusa. Nagle usłyszałem szept dziadka:

- Jeszcze nie śpisz?

- Jakoś nie mogę dziadku.

- A chciałbyś zobaczyć cud?

Nim pomyślałem co dziadek może mieć na myśli, pokiwałem głową. Nie po raz pierwszy sama podejmowała decyzję, bez mojej wiedzy, instynktownie robiła co jej się podoba.

- No to ubieraj się szybko.

Na piżamę w samochody i znaki drogowe, zaczęłam wciągać jeszcze mokry po całodziennych narciarskich wywrotkach dres, kurtkę, rękawice i czapkę. Babcia Jadwiżka coś tam marudziła z pościeli dziadkowi, ale jej nie słuchał.

(dok. na nast. stronie)

# Ocalmy od zapomnienia

Obiecał wnuczkowi cud, a góral musi dotrzymać słowa.

Zimny wiatr wpychał mi się bezlitośnie pod ubranie, ale to nic, jak herosi brnęliśmy z dziadkiem przez zasypany białym puchem ogród. Drzew nie było widać, a co dopiero krzaków, które latem dawały nam tyle czerwonych i czarnych porzeczek, agrestu i malin. Dziadek w milczeniu torował mi drogę zapadając się przy tym po pas, ja zaś idąc po jego śladach, zapadałem się po samą szyję. Białe płaty znów zaczęły padać. Przy pełni księżyca wydawało się, że to słońce świeci. Było jasno jak w dzień. Śnieg roztapiał mi się na policzkach, jak wosk świecy.

Kiedy doszliśmy nareszcie do potoka, śniegu było tam jakby mniej. Pod zgarbioną wiśnią, dziadek odgarnął czapkę puch. Zobaczyłem pod lodem ciekący strumyczek. Latem łapałem w nim kijanki na obiad dla kaczek. Dziadek oparł się o zasypane drzewo, jakby je chciał wyprostować. Dopiero teraz dostrzegłem w nim wielką przemianę. Czuję, że zaraz stanie się coś, co zadecyduje o całym moim przyszłym życiu. Oczy błyszczały mu jak w gorączce. Myślałem, że zacznę krzyczeć ze strachu, ale dziadek położył palec na ustach:

- Ciii.

Uśmiechnął się, mrugnął tajemniczo, po czym zaczął trząść krzywą wiśnią, jakby siłował się z całym światem. Jej czysta szata, zaczęła opadać. Oto wynurzył się przede mną „Dziadek Mróz”, na którego spadła z nieba śnieżnobiała suknia panny młodej. Tylko duże ciemne brwi i żółte od tytoniu zęby świadczyły o tym, że to wciąż był mój przypominający bałwanka dziadek.

Naga wiśnia zaróżowiła się przede mną w swym niewinnym bezwstydzie. Jej gałęzie były pokryte kwitnącymi kwiatami! To było coś najpiękniejszego co zobaczyłem w życiu. Ten widok mnie zafascynował na poziomie duchowym. Tak wyobrażałem sobie tylko rajskie drzewa. Może jeszcze mógłbym tę chwilę porównać do cudu narodzin własnego dziecka.

Dziadek otrzepał się ze śniegu i laską wybił dziurę w lodzie. Włożyłem w nią rękę. Woda była ciepła.

- Cud. Gorące źródło wybiło przy wiśni.

Z wyrozumiałością objaśnił dziadek.

- Z miłości wody i korzeni zrodziły się te czarodziejskie kwiaty. Jak anioł z jasnego nieba!

Wpatrywaliśmy się ze wzruszeniem w tę kwitnącą pośrodku zimy wiśnię, ten cud. Pomyślałem:

- Czy ona się tego nie wstydzi?

- Nie o to chodzi.

Rozszyfrował mnie dziadek.

- Musisz zrozumieć, że wszystko co kwitnie, musi kiedyś umrzeć, ale nie wszystko co martwe, musi zawsze takim pozostać.

## LEKCJA TRZECIA

Były wakacje wielkanocne. Spod zmrożonej jeszcze ziemi strzelały już w niebo pierwsze przebiśniegi, krokusy, kaczeńce. Wszystko kwitło. Przyjechalśmy całą rodziną na święta, bo dziadek umierał. Siedemdziesięcio letni nałóg palenia, przeżarł mu płuca i gardło. Rak krtani.

Rodzina była umówiona. Kto pierwszy usłyszy dziadka pukanie laską w ścianę, ten przybiegnie natychmiast na po-

moc. Dziadek już nie chodził i przestał mówić. Leżał w łóżku przy świętych obrazach i myślał. Na szyji miał namoczoną w gęsim sadle pieluchę, wyglądał jak bezbronny niemowlę, któremu przez pomyłkę założono pieluchę na gardle.

Babcia doła krowy w chlewie, wujek w kopalni fedrował węgiel, ciocia studiowała na Śląsku medycynę, rodzice robili zakupy w centrum, a ja wbijałem związany z patyków krzyż w świeżo usypany grób zdechłego kota. Modliłem się za jego duszę, kiedy nagle dziadek trzy razy zapukał. Biegłem jakbym miał skrzydła u nóg.

W ciemnej izbie, świeciły tylko jego oczy. Czekał na mnie. Pokiwał palcem. Podszedłem do łóżka, ale on nie przestawał kiwać. Pochyliłem swoje ucho do jego spękanych gorączką ust. Szeptał wolno, z wielkim wysiłkiem. Zależało mu abym usłyszał te słowa.

- Nie całuj mnie po śmierci. To bardzo nieprzyjemne uczucie.

Uśmiechnął się z miłością. Wiedział, że wywrze to na mnie wstrząsające wrażenie. Chciał jeszcze coś dodać, ale złapał go atak kaszlu. Podałem mu białą miskę, do której odplunął brunatną zawiesinę. Wydawało mi się, że ujrzałem w niej odbicie pary jego odchodzących oczu. Wypowiedział ostatnie słowa:

- Planuj życie na sto lat, ale śmierci się jutro spodziewaj.

Jego trup leżał w otwartej trumnie i przypominał prehistoryczny odcisk muszli w kamieniu. Pożegnanie miał piękne. Otaczała go cała bolejąca rodzina. Żałobne pieśni, rozkołysane w tańcu śmierci płomienie świec. Każdy z zebranych podchodził do dziadka i zgodnie z tradycją żegnał się całując trupa. Nie uroniłem ani jednej łzy. Dla mnie on wciąż żył, był obecny, wśród nas. Stałem jak zahipnotyzowany. Zaniepokojona moim zachowaniem mama, szepnęła do mnie, „No idź, idź już, pożegnaj się ze swoim dziadkiem”.

Wielu zebranych zganiło mnie surowym wzrokiem za okazane publicznie nieposłuszeństwo. To był niezrozumiały akt odwagi i buntu. Mój trudny wybór rozumiał tylko pielgrzymujący wśród żałobników Anioł Śmierci i dziadek, którego obecność czułem w izbie tak samo wtedy jak i dziś.

Od tamtej chwili wszystko zmieniło się w moim życiu. Na śmierć patrzę bez strachu. W głowie tylko biję się wciąż z myślami, „kto za tym wszystkim stoi?” Ale w sercu mam zupełny spokój. To wszystko sen. Teatr, w którym zapada cisza po opuszczeniu kurtyny. Dziadek był, dziadka nie ma.

Chciałem krzyczeć, w głowie mi się zakręciło. Niechcący zrzuciłem ze stołu szklankę mleka, rozlało się po podłodze jak krew. W sercu zobaczyłem taki obraz:

Esesman pociąga za spust. Huk wystrzału. Ciało mojego drugiego dziadka, Jerzego, wpada do wspólnego grobu jeńców obozu koncentracyjnego w Dachau.

Nie spotkaliśmy się nigdy, nie byłem przy jego śmierci.

A jednak, czuję z nim niezwykle silny emocjonalny związek. Ta głucha przepaść dziejów, połączyła nas na kolejne tysiąclecia. Ten koszmar i ciszę zapomnienia, wypełniła dziadkowa poezja, „Każdy wiersz musi się rodzić w sercu”.

Dziadkowie żyją we mnie, w sercu. Spotykamy się często na lekcjach historii, w krainie wspomnień. Bo nazywamy się przecież - RODZINA.



## Z życia OSP

### Podziękowania za nowy samochód strażacki

**Rok 2009 w historii Ochotniczej Straży Pożarnej Istebna-Centrum zapisze się jako rok, w którym jednostka brała udział w największej ilości akcji ratowniczych ale też jako rok, w którym po raz pierwszy w historii do naszej straży trafił fabrycznie nowy samochód ratowniczo-gaśniczy.**

Corocznie rośnie liczba naszych działań ratowniczych. W ubiegłym roku było to liczba 63 w tym 20 pożarów i 43 miejscowe zagrożenia (m.in. 11 wypadków i kolizji drogowych) i oprócz tego jeszcze 11 wyjazdów na ćwiczenia. W sumie, tylko w akcjach ratowniczych nasi strażacy spędzili łącznie 1266 godzin. Nasza jednostka odnotowała najwięcej wyjazdów bojowych ze wszystkich ochotniczych jednostek w naszym powiecie.

W ubiegłym roku aby zwiększyć skuteczność naszych działań w OSP dokonano wymiany samochodów. Lublina zastąpił Land Rover Defender a Mercedesa (którego przekazaliśmy do OSP Koniaków Kosarzyska) fabrycznie nowy MAN TGM 12.280 z napędem 4x4 i silnikiem o mocy 280 KM. Samochód posiada zbiornik na wodę o pojemności 2500 litrów i 250 litrowy na środek pianotwórczy. Cena tego samochodu zakupionego w przetargu nieograniczonym to 660 005,- zł. Środki ten zakup pochodziły z Urzędu Gminy Istebna – 330 000 zł, Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP – 150.000 zł, Państwowej Straży Pożarnej ze środków MSWiA 56.000,- oraz ze środków własnych OSP w wysokości 124 005,-. Na środki własne OSP składały się fundusze ze sprzedaży części działki pod stacją transformatorową, sprzedaży Lublina, darowizny firm i osób fizycznych oraz darowizny naszych strażaków. Pragnę podziękować wszystkim darczyńcom oraz osobom, które bezpośrednio zaangażowały się i przyczyniły się do tego, że ten samochód służy w naszej jednostce a także władzom samorządowym i strażackim.

**Institucje i osoby, które zakupiły samochód ratowniczo-gaśniczy MAN TGM 12.280:** Urząd Gminy Istebna, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP, Państwowa Straż Pożarna, OSP Istebna Centrum, Restauracja „LEŚNICZÓWKA”, MIROTRANS Sp. z o.o., Linter Tour wyciąg ZAGROŃ, Wiesław Byrtus Transport Osobowo Towarowy - Istebna, Rzeźbiarstwo Michałek Bolesław, Tartak Piotr Bury, Drewnopark Adam Matuszny, Sebastian Tomica, Drewnostyl Adam Matuszny, Drew-Mat Stanisław Matuszny, Marek Matuszny, LYS FUSION POLAND, Tartak SZYMCZE, Transport i Handel Drewnem S.C. Kawulok Andrzej, Kawulok Halina, Enion S.A., Witold Szozda, Kędzior Stefan - Skarbnik OSP, Kędzior Stanisław – Kiepi, Juroszek Jan – Wilcze, Budowa Obiektów Drogowych Noga Józef, Barbara i Krzysztof Gorzółka – Andziółówka, FU „BESKID” Stanisław Matuszny, „GOLIK” Sp. J., Spółdz. Usł. I Prod. Koniaków, Juroszek Jan – Jaworzynka, INFONET Grzegorz Głowala, Juroszek Stanisław, Firma „BUKOWIEC” Kobielski Józef, Maria i Tadeusz Kaczmarzyk, Usł. Leśne Suszka Franciszek, Usł. Leśne Suszka Tomasz, MG AUTO SERWIS Marcin Gazurek, Piekarnia Małgorzata i Zbigniew Kawulok, Tadeusz Urbaczka - Istebna, Z.U. P. H. „OLZIANKA”, Stolarstwo Rucki Leszek, Gum Serwis Ryszard Jałowiczor, Legierski Józef – Olecki, „Apteka na Dzielcu” Kulik Grzegorz, Joanna i Piotr Ligęza, Jałowiczor Henryk, ks. prałat Patalong Jerzy – Proboszcz, „SKRZAT” Krzysztof Pawlak, OKW „LAS” Rucki Piotr, Firma Robót Budowlanych Henryk Małjurek, „CHWISTEX” Ryszard Chwist,

Bożena, Zenon Sitek- Jaworzynka, Urbaczka Jan – Jaworzynka, Kędzior Józef – Czł. Zarządu, Zjazd „PECIO” Beata i Marcin Rucki, Bartłomiej Kohut – Olecki, Haratyk Zenon - Jasnowice, Pabis Andrzej - Olecki, „HAGA” Helena Waszut – Koniaków, Usł. Geodezyjne Adam Pilch, Kawulok Zuzanna - Wojtosze, Haratyk Roman - Jasnowice, Kukuczka Hubert – Istebna Centrum, Łacek Stanisław - Wilcze, Łacek Bogdan - Mikszówka, Michałek Jerzy – Sołtys Istebnej, Kawulok Mirosław – Jaworzynka, Juroszek Franciszek - Jaworzynka, S.C. PROPIEK Anna Probosz, Wiesława Szulska, Market „REMA” Teresa Kamińska, Juroszek Kazimierz – Wilcze, Kędzior Anna - Kiepi, Kubas Czesław – Koniaków, Juroszek Jan – Istebna, Haratyk Jan, Irena - Jasnowice, Hanuszewicz Ryszard - Olecki, Kunc Maria – Istebna, Michałek Krzysztof - Jaworzynka, Juroszek Antoni – Wilcze, Madecki Bogdan - Jaworzynka, D. W. „U Zawadów”, „SPIN” Marek Taliak, Lewandowska Danuta - Koniaków, „MAJA” Marta i Józef Wójcik, Sikora Maria, Małjurek Marian, Raszka Józef, Byrtus Jan, Zjazd „BESKID” Franciszek Kohut, Leżański Tadeusz oraz anonimowi darczyńcy, którzy wsparli zakup samochodu w zbiorce „do puszek” a także wszyscy strażacy OSP Istebna, którzy przekazali na ten cel swoje ekwiwalenty za udział w akcjach ratowniczych. *SERDECZNIE DZIĘKUJEMY!*

*Materiał przygotował: Mirosław Kukuczka*

### Ciekawe zjawisko na niebie

Bardzo ciekawe zjawisko atmosferyczne można było zaobserwować 25 stycznia wieczorem - mowa o "księżycowym



**halo"**, które występuje, gdy Księżyc znajduje się w pobliżu pełni, a temperatura długimi zimowymi nocami spada poniżej zera.

Zjawisko "halo księżycowego" nie jest rzadkością, lecz

warte było uwagi z tego względu, że było wyjątkowo efektowne i bardzo dobrze widoczne a pierścień rozciągał się na znaczną część nieba.

Na zdjęciu umieszczonym pod artykułem, widoczny jest Księżyc przysłaniany przez bardzo delikatne chmury piętra wysokiego o nazwie cirrostratus składające się z kryształków lodu. Na tego typu chmurach zjawisko halo jest najczęściej spotykane. Wokół Księżyca pojawił się charakterystyczny pierścień w kolorach tęczy.

W porównaniu do słonecznego halo księżycowe powstaje w nieco bardziej skomplikowany sposób. Jest ono spowodowane załamaniem i odbiciem światła słonecznego na kryształkach lodu z których składają się chmury wysokiego piętra wiszące na wysokości od 6 do 12 kilometrów. W przypadku halo księżycowego promienie świetlne nie pochodzą bezpośrednio ze Słońca, lecz odbijają się od Księżyca i dopiero wówczas docierają do ziemskiej atmosfery.

Zjawisko halo najlepiej szukać w kilkadziesiąt godzin przed zmianą pogody, zwłaszcza kiedy ostatni dzień jest pogodny, a na niebie znajdują się chmury przypominające pierze oraz takie przez które Słońce wygląda tak jakbyśmy patrzyli na nie przez szklankę.

Sądząc z reakcji znajomych, których autor tej informacji powiadomił o możliwości obejrzenia zjawiska wydarzenie to wywołało duże zainteresowanie. Warto obserwować niebo następnymi nocami, ponieważ halo wokół Księżyca znów może się pojawić. Jeśli tak się nie stanie, to kolejna szansa nadarzy się przy okazji kolejnej pełni.

*J. Kohut*

## Wystawa „Zakorzenie”

Dnia 30 stycznia br. w Domu Trzech Narodów na Jasnowicach odbył się wernisaż rzeźby Grzegorza Michałka z Koniakowa. Niedyplomowany antropolog kultury, człowiek naszego terenu i góralskiej tradycji. Swoją przygodę z drewnem rozpoczął jako dziecko, próbując swoich sił, podpatrując warsztat pracy ojca. W szkole podstawowej samodzielnie wykonał pierwszą



płaskorzeźbę. Do 21 roku życia zaniechał rzeźbiarskiego rzemiosła. Przełomowym momentem w Jego twórczości stały się dwa kamienie wykopane na Stecówce z racji budowanego tam domu. Za dotknięciem narzędzi przybrały postać amuletów i talizmanów.

Taki był początek wyluskiwania z kamienia doskonałości, które z dumą przyjaciele Grzeška noszą na szyi. Po nich powstały inne większe a potem wielkie postumenty kamienne. Jedno z największych osiągnięć to cykl wystaw „Metamorfozy”, którą mieliśmy okazję gościć w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w 2008 roku. Brał także udział w nietypowym: „Pierwszym Plenarze Husqvarny w rzeźbieniu piłą spalinową”. Stworzył wtedy wspaniałą postać: „Strażnika Lasu”.



Stworzył wtedy wspaniałą postać: „Strażnika Lasu”.

„Zakorzenie” - ekspozycja, która zdaniem artysty, świadczy o Jego aktywnej obecności w tradycji, mentalności i duchowości wyniesionej przede wszystkim z domu rodzinnego ale i mocno podkreślonej obecnością w kulturze góralskiej Gminy Istebna, będącej nośnikiem i inspiracją do tworzenia. Jest to także bliskość sztuki, świata rzeźby, świadomość tego, że to wszystko czego tutaj dzisiaj doświadczamy jest realizacją pasji, przemyśleń, ideałów i samorealizacji.



Wernisaż zorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej. Na otwarciu wystawy przybyli najbliżsi przyjaciele artysty, rzeźbiarze z Trójwsi, pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury oraz Jan Gazur - przewodniczący Rady Gminy Istebna, który złożył osobiste gratulacje rzeźbiarzowi.

Ekspozycja ustawiona jest w Domu Trzech Narodów w Górnej Galerii Jana Kukuczki. Można ją podziwiać do 28 lutego w godzinach od 9.00 do 17.00.

## Spotkanie „Na przejściu” w Jasnowicach

Święta Bożego Narodzenia i początek Nowego Roku niosą ze sobą wiele radości



oraz refleksji dotyczących minionego okresu i nadchodzących planów. Dni te są okazją do spotkań w gronie najbliższych, znajomych i przyjaciół. 29 grudnia 2009 roku przy wspólnym, wigilijnym stole spotkali się celnicy i funkcjonariusze policji pracujący na Przejściu Granicznym w Jasnowicach.

Spotkanie zorganizował Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej. W pomieszczeniach, gdzie jeszcze dwa lata temu celnicy kontrolowali turystów, wiszą dziś obrazy, tu można napić się dobrej kawy, przywołać w pamięci sylwetki znanych osób uwiecznione we wspaniałych portretach. Obecna atmosfera „Przejścia” znacznie odbiega od tej zapamiętanej przez pracowników.

Na spotkanie przybyło około 30 osób. Pracowników przywitała Wójt Gminy Danuta Rabin, Przewodniczący Rady Gminy Jan Gazur, oraz właściciel Galerii Kukuczka - Jan Kukuczka. Był to czas wspomnień, wzruszeń, refleksji, wymiany poglądów i doświadczeń. Zebrani przełamali się opłatkiem, składając sobie życzenia: zdrowia, zadowolenia oraz wszelkiej pomyślności w nadchodzącym Nowym Roku. Atmosferę wieczoru dodatkowo wzbogacił występ kapeli Zespołu Regionalnego Istebna.



Budynek powstał w krótkim czasie, zadanie wybudowania go realizowała Wójt Gminy Danuta Rabin z powierzenia Wojewody. Uważany jest za jeden z najpiękniejszych budynków granicznych w południowej Polsce. Przejście Graniczne w Jasnowicach było miejscem, które kiedyś nas dzieliło, teraz będzie łączyć. Obiekt ten ma za zadanie przybliżyć mieszkańców z obu państw, ale będzie też bodźcem dla rozwoju turystyki, handlu i gastronomii w całej naszej Trójwsi.

Z tego miejsca dziękuję Panu Janowi Kukuczce za umożliwienie zorganizowania imprezy w Galerii Kukuczka. Dziękuję też wszystkim osobom, które pomagały mi w zorganizowaniu tego spotkania oraz gościom za przybycie.

Joanna Kohut



## Koncerty kolędowe na Górnym Śląsku



Tradycyjnie już w miesiącu styczniu Zespół Regionalny „Istebna” występował z góraliskim kolędowaniem w miastach Górnego Śląska. W tym roku była to rekordowa ilość aż ośmiu koncertów. Najpierw, na zaproszenie Instytucji Kultury „Estrada Śląska”, śpiewaliśmy w jednym z katowickich kościołów w ramach cyklu Katowickich Spotkań Kolędowych. Był to pierwszy występ „Istebnej” w roku 2010. Tydzień później czekały nas aż trzy koncerty – najpierw w tych parafiach, w których byliśmy już rok temu, a więc Parafii NMP w Połomii k/Jastrzębia oraz w Parafii św. Józefa w Chorzowie, zaś na koniec dnia w Rudzie Śląskiej – również w Parafii św. Józefa. Następna niedziela to kolejne dwa koncerty – w Parafii św. Barbary w Bieruniu Nowym – z okazji jubileuszu 25-lecia istnienia parafii oraz w Parafii św. Andrzeja w Zabrze. W ostatnim dniu stycznia kolędowaliśmy jeszcze w Rybniku, na zaproszenie tamtejszego domu kultury, zaś sam koncert odbył się w kościele Bożego Ciała i św. Barbary, a zakończeniem cyklu był występ w Parafii św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach. Tegoroczne koncerty spotkały się z niezwykle ciepłym przyjęciem. Były jeszcze bardziej udane niż w latach poprzednich. Świadczyć o tym mogą liczne owacje na stojąco oraz konieczność bisów praktycznie po każdym koncercie. Świetnie spisała się grupa nowych członków zespołu, często występując już jako soliści. Niektóre parafie już teraz prosily, aby za rok znów przyjechać. W sumie w okresie świąteczno-noworocznym „Istebna” dała 10 koncertów kolęd i góraliskich pastorałek.



W ostatnim dniu stycznia kolędowaliśmy jeszcze w Rybniku, na zaproszenie tamtejszego domu kultury, zaś sam koncert odbył się w kościele Bożego Ciała i św. Barbary, a zakończeniem cyklu był występ w Parafii św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach. Tegoroczne koncerty spotkały się z niezwykle ciepłym przyjęciem. Były jeszcze bardziej udane niż w latach poprzednich. Świadczyć o tym mogą liczne owacje na stojąco oraz konieczność bisów praktycznie po każdym koncercie. Świetnie spisała się grupa nowych członków zespołu, często występując już jako soliści. Niektóre parafie już teraz prosily, aby za rok znów przyjechać. W sumie w okresie świąteczno-noworocznym „Istebna” dała 10 koncertów kolęd i góraliskich pastorałek.

## Dokumentacja obrzędu „Mikołajów”



Nagrania filmu obrazujące go tradycyjne widowisko „chodziny Mikołajów” podjęła się ekipa filmowa z Regionalnego Ośrodka Kultury z Bielska-Białej. Do udziału w nagraniach zaproszono Zespół „Istebna”, zaś realizacji widowiska dokonano 23. stycznia w Chacie Kawuloka oraz w okolicznych plenerach. Wzięło w nim udział prawie 40 osób z zespołu. Na nagrania w grudniu nie pozwoliła bezśnieżna aura, stąd niektórych mógł zdziwić korowód przebierańców na Trójwsi pod koniec stycznia, jednak właśnie mroźna pogoda i zalegający śnieg decydowały o terminie nagrań. Przy okazji realizacji filmu powstała ciekawa dokumentacja fotograficzna, gdyż w ostatnich latach tradycyjnemu „chodziny Mikołajów” 6. grudnia towarzyszyła bardziej jesienna niż zimowa sceneria. Efekty nagrań będzie można oglądać na płycie DVD, gdzie znaleźć mają się również inne karpackie grupy przebierańców (m.in. Dziady żywieckie). Wydania materiału podejmie się ROK z Bielska-Białej. Dziękujemy Pani Zuzannie Kawulok za udostępnienie miejsca do nagrań oraz byłemu kierownikowi zespołu - Michałowi Zowada za wsparcie w nagraniach.



### III Koncert Charytatywno-Noworoczny „Wspólne kolędowanie” za nami

W zimowy, piękny wieczór 22 stycznia 2010 r. w czasie trwającego Tygodnia modlitw o Jedność Chrześcijan, w kościele ewangelickim w Istebnej odbył się piękny koncert.

Ks. Alfred Staniek przywitał zgromadzonych słuchaczy, wśród których była Pani Wójt Danuta Rabin, radni, pracownicy Urzędu Gminy, GOK-u, Centrum Informacji Turystycznej i Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej z grupą osób niepełnosprawnych oraz wielu miłośników muzyki śpiewu kościelnego z całej Trójwsi.



W programie wystąpił Zespół CDN, działający przy parafii ewangelickiej w Istebnej, do którego dołączyła grupa osób niepełnosprawnych i wspólnie zaśpiewali piękne, polskie kolędy.

Następnie wystąpiły dwie pary solistów z Zespołu „Śląsk”, którym towarzyszył akompaniator. Słowo wstępne wygłosił ks. A. Staniek, który przedstawił krótko historię zespołu „Śląsk” i przedstawił wykonawców.

Soliści zaśpiewali najpiękniejsze polskie kolędy i pastorałki m.in. „Cicha noc”, „Wśród nocnej ciszy”, „Bóg się rodzi” i inne. W przerwach między śpiewaniem jeden z artystów recytował okolicznościowe, bożonarodzeniowe, piękne, gwarowe wiersze.

Później kościół rozbrzmiał pięknym śpiewem i muzyką, bo kilka kolęd śpiewali wszyscy zebrani w kościele, a na prostych instrumentach muzycznych akompaniowały dzieci i młodzież ze świetlicy integracyjnej.

Na zakończenie koncertu wystąpiła kapela „Wałasi” Zbyszka Wałacha z solistką. W programie ich koncertu znalazły się powszowania połazowe, kolędy i pastorałki z rejonu Beskidów.



III koncert Charytatywno – Noworoczny zakończył ks. A. Staniek, który podziękował wszystkim uczestnikom za udział w koncercie i poinformował, że datki zebrane po koncercie będą przekazane grupie osób niepełnosprawnych z Istebnej na dalsze prowadzenie zajęć w świetlicy terapeutycznej oraz na pomoc dla Piotrusia.

W ten sposób uczestnicy dwu godzinnego koncertu przeżyli piękne chwile. Ich datki wspomogą dalszy rozwój świetlicy terapeutycznej w Istebnej.

*Krystyna Rucka*

### JEMIOŁUSZKA – ZIMOWY GOŚĆ



Zima jest trudnym okresem w życiu ptaków. Podstawowym problemem jest radykalne ograniczenie pożywienia. Brak owadów powoduje, iż niektóre gatunki muszą przestawić swoją dietę na jarską. Najlepszym pokarmem

roślinnym w tym okresie są owoce i nasiona, zawierające wiele substancji odżywczych. Najwięcej ptaków przyciągają czzerwone korale jarząbu pospolitego (zwanego potocznie jarzębiną), kaliny oraz głogu. Gatunkiem najbardziej uzależnionym w okresie zimy od tych owoców jest jemiółuszka. Jemiółuszki gnieźdzą się w północno – wschodniej Europie oraz na Syberii, w naszym kraju możemy je obserwować od listopada do kwietnia. Są gatunkiem inwazyjnym – pojawiają się w Europie Środkowej bardzo licznie, co kilka lat. Spowodowane to jest znacznym wzrostem ich liczebności na łąkach oraz niedoborem pożywienia na północy w porze jesiennej i zimowej. Wówczas to jemiółuszki w poszukiwaniu owoców pokonują kilkudziesięciodobne odległości, docierając nawet do Europy Zachodniej. Lecące stado jemiółuszek wypatruje krzewów i drzew z owocami, a po odnalezieniu ich siada w pobliżu w miejscu, skąd może obserwować okolicę. W Istebnej często odwiedza przydomowe ogrody i sady.

Podczas żerowania jemiółuszki wydają szczebiotliwy, przenikliwy głos, po którym najłatwiej zlokalizować ich stado. Jako gatunek gniazdujący w tajdze i tundrze, z dala od ludzi i cywilizacji, jemiółuszki są nadzwyczaj mało płochliwe i nie obawiają się człowieka. W marcu, a czasem już w lutym jemiółuszki wyruszają w powrotną drogę do swoich miejsc łąkowych. Śpieszą się bardziej niż do nas jesienią, by w czasie krótkiego północnego lata zdążyć wychować potomstwo. Wówczas też zmieniają swoją dietę, przechodząc na chwytane w locie owady.

*Jarosław Gil*





## „Siła płynie z gór” - podsumowanie I etapu kampanii promocyjnej Beskidzkiej 5

**Ogólnopolska kampania promocyjna Beskidzkiej 5, pt. „Siła płynie z gór” składa się z dwóch etapów. Do końca zeszłego roku trwał etap I - zimowa kampania, składająca się z pięciu części.**

Do całościowej koncepcji promocji Beskidzkiej 5 wykorzystano system identyfikacji wizualnej Beskidzkiej 5 poprzez różne kanały przekazu: udział w telewizyjnym programie śniadaniowym TVP2, kampania bilbordowa, kampania internetowa oraz promocja w czasopismach lotniskowych.

Kampania internetowa polegała na emisji reklamy banerowej na portalu Onet.pl, na jego głównej stronie, który z kolei był przekierowywany na stronę [www.beskidzka5.pl](http://www.beskidzka5.pl). W całym kraju zanotowano mln odsłon, w Warszawie 2 mln odsłon, a w Poznaniu, Łodzi, Krakowie i Wrocławiu po 1,5 mln odsłon. Ponadto przeprowadzono akcję mailingową, tzn. jeden list trafiał do odbiorcy w przedziale wieku 20-40 lat spoza woj. śląskiego, przy czym w pierwszej kolejności trafiał do osób zamieszkujących miasta powyżej 400 tys. osób.

Kolejnym etapem była promocja w czasopismach lotniskowych. I tak w „Silesia Airport” – dystrybuowanym w Międzyna-

rodowym Porcie Lotniczym w Katowicach oraz w czasopiśmie „Airgate” rozprowadzonym w Międzynarodowym Porcie Lotniczym im. Jana Pawła II w Krakowie wykupiono w jednym wydaniu grudniowym 6 stron redakcyjnych, bogato ilustrowanych.

Z kolei w okresie 01.12.-31.12.2009 zrealizowano kampanię bilbordową poprzez umiejscowienie 50 bilbordów, każdy o powierzchni minimalnej 12 metrów kwadratowych, wraz z oświetleniem frontlight. Tablice znajdują się w najbardziej atrakcyjnych lokalizacjach największych miast, tj. Warszawa, Kraków, Łódź, Poznań, Wrocław.

Następnym ważnym punktem kampanii był udział w programie w TVP2 pt. „Studio Zima” obejmujący 5 dni zdjęciowych w każdej z gmin Beskidzkiej 5. Wyemitowano 6 odcinków programu w dniach 22.12.-31.12.2009, każdy o długości około 8-9 minut. Prowadzącymi byli Bożena Szwarz i Piotr Kędziński.

I etap kampanii został zakończony, a wg. badań przeprowadzonych przez firmę Anons Press przyniósł on wymierne korzyści. Przed nami kolejny, letni etap na który z niecierpliwością czekamy.

*oprac. Karolina Michalek  
na podstawie SWIG Delta Partner*



## Targi turystyczne



**Z początkiem roku zaczynają się kolejne targi turystyczne, na których prezentować będzie się także gmina Istebna.** Jak zwykle będziemy się wystawiać wspólnie z innymi miejscowościami Beskidzkiej 5, tzn. Brenną, Szczyrkiem, Ustroniem oraz Wisłą. W lutym będzie okazja do zareklamowania się naszej gminy na dwóch prestiżowych spotkaniach branży turystycznej.

Pierwsze Międzynarodowe Targi Turystyczne odbędą się we Wrocławiu w dniach 12-14 luty 2010r. Będą to bardzo ciekawe targi, a to głównie z tego powodu, że organizatorzy przygotowali masę dodatkowych atrakcji dla odwiedzających. Do najciekawszych z nich należą, m.in. międzynarodowa gra miejska, wyścigi mini bolidów F1 i Festiwal kulinarny. Nie lada zaszczytem będzie obecność znanych podróżników Martyny Wojciechowskiej i Wojciecha Cejrowskiego.

Kolejne targi odbędą się w Łodzi. Będą to już XVI Międzynarodowe Targi Regionów Turystycznych NA STYKU KULTUR, odbędą się w dniach 26 - 28 luty 2010 roku. Głównym celem

impresji jest zaprezentowanie inicjatyw oraz projektów realizowanych przez instytucje i organizacje powołane do promowania walorów turystycznych miast, państw i regionów świata - ich historii, kultury, obyczajów, ale także ofert indywidualnych przedstawicieli branży turystycznej.

Zachęcamy więc wszystkich chętnych, którzy chcieliby zareklamować swoje obiekty czy usługi turystyczne, które świadczą by dostarczyli do naszego Punktu Informacji Turystycznej swoje ulotki, foldery, materiały reklamowe. Zgłaszając można się także po materiały, które przekażecie Państwo swoim gościom. Prosimy o informowanie ich o Punkcie Inf. Tur. i o naszej stronie [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

**Punkt Informacji Turystycznej  
czynny jest w godz. 7:30 -15:30,  
od poniedziałku do piątku, tel. 33 855 61 58  
[promocja@ug.istebna.pl](mailto:promocja@ug.istebna.pl)**

*oprac. K.Michalek, A.Legierska*

## Powstaje Centrum Informacji Turystycznej Beskidzkiej 5 w Warszawie

W pierwszej połowie 2010 roku planowane jest uruchomienie w Warszawie Centrum Informacji Turystycznej Beskidzkiej 5. Celem projektu jest promocja regionu, produktów i usług lokalnych przedsiębiorców oraz przekonanie mieszkańców stolicy do odwiedzenia miejscowości Beskidzkiej Piątki. Przedsięwzięcie jest możliwe dzięki współpracy Wójtów i Burmistrzów gmin B5 oraz firmy TWA Group Polska, która od blisko trzech lat prowadzi w Wiśle Centrum Rezerwacji Noclegów – Wistour.

Obecnie trwają spotkania z przedsiębiorcami z naszego terenu, którzy prowadzą obiekty noclegowe, gastronomiczne i

atrakcje turystyczne, na których omawiane są warunki współpracy.

Wszystkich zainteresowanych „obecnością” w Warszawskim projekcie prosimy o kontakt telefoniczny lub e-mailowy.

**Kontakt:**

**Marek Nogowczyk - tel. 603 795 168, e-mail: [marek.nogowczyk@twa-group.pl](mailto:marek.nogowczyk@twa-group.pl).**

**Wojciech Rozkoszny - tel. 606 875 344, e-mail: [wojciech.rozkoszny@twa-group.pl](mailto:wojciech.rozkoszny@twa-group.pl).**

*Opracowała: Aneta Legierska*

## Zestawienie zbiorcze projektów z/realizowanych przez Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej 'Olza' (do którego należy gmina Istebna), w których pełni ono rolę Wnioskodawcy lub partnera w latach 2009/2010

Cieszyn, styczeń 2010 r.

Lp.	Tytuł projektu	Wnioskodawca	Partner/Partnerzy	Kwota dofinansowania projektu EUR/PLN	Wartość całkowita projektu EUR/ PLN	Źródło dofinansowania	Etap realizacji projektu
1	<b>tym RAZEM ŚLĄSKIE!</b> <i>Promocja turystyczna województwa śląskiego podczas targów krajowych i zagranicznych wraz z publikacją materiałów informacyjnych i promocyjnych</i>	Śląska Organizacja Turystyczna	SRIWR 'Olza' oraz Członkowie ŚOT: Związek Gmin Jurajskich, Związek Gmin i Powiatów Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego, Stowarzyszenie „Region Beskidy”	1 000 000,00 PLN	1 250 000,00 PLN	Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013	Działania związane z przygotowaniem i wykonaniem materiałów promocyjnych (ulotki, folder, mapa) zostały wykonane i zakończone. Obecnie realizowana jest dystrybucja wydanych materiałów informacyjno-promocyjnych. Działania związane z organizacją stoiska, przygotowaniem i udziałem w targach turystycznych zostały częściowo zrealizowane. Działania te będą kontynuowane i zakończone w roku 2010. Stowarzyszenie dotychczas złożyło dokumentację rozliczeniową do dwóch wniosków o płatność pośrednią przygotowywanych przez Lidera. Otrzymało refundację z tytułu jednego z nich. Kolejna dokumentacja rozliczeniowa jest w trakcie przygotowania.
2	<b>Wiedzą, wiedzą, informują – doskonalenie kadr informacji turystycznej województwa śląskiego</b>	Śląska Organizacja Turystyczna	SRIWR 'Olza' Inni Członkowie ŚOT	-	-	Dotacja Budżetu Państwa	W ramach projektu, pracownicy SRIWR 'Olza' uczestniczyli w szkoleniach i spotkaniach realizowanych przez ŚOT w ramach wzmocnienia sieci systemu IT w regionie.
3	<b>INFOTUR – 2 (PL)</b>	SRIWR 'Olza'	Rada Regionalna, Trzyniec	10 625,00 EUR	12 500,00 EUR	Fundusz Mikroprojektów POWT CZ-PL	W miesiącu październiku 2009 zorganizowano workshop połączony z konferencją. Obecnie trwają prace związane z przygotowaniem koncepcji zaplanowanych w projekcie oraz realizacją kolejnych workshopów. Projekt zostanie zakończony i rozliczony w roku 2010.
4	<b>Przystosowanie systemu informatycznego administracji samorządowej do kompleksowego świadczenia usług drogą elektroniczną w gminach: Brenna, Chybie, Dębowiec, Golezów, Istebna, Strumień, Wisła.</b>	SRIWR 'Olza'	Brenna, Chybie, Dębowiec, Golezów, Strumień, Wisła, Istebna	623 038,95 PLN	732 987,00 PLN	Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 Program Rozwoju Subregionalnego	W miesiącu listopadzie 2009 zakończyły się prace nad Studium Wykonalności dla projektu. W miesiącu grudniu 2009 roku został złożony wniosek projektowy.

5	<p><b>Tworzenie i rozwój produktów turystycznych w oparciu o system szlaków rowerowych Euroregionu Śląsk Cieszyński wraz z promocją</b></p>	SRIWR 'Olza'	<p>Nieformalne partnerstwo: Samorząd powiatowy, samorządy gminnymi, PTTK Wisła, PTTK Cieszyn, PTTK Jastrzębie Zdrój, SOT, RSTS</p>	10 000,00 PLN	40 000,00 PLN	Dotacja budżetu Województwa Śląskiego	<p>W ramach projektu wydano przewodnik „Śląsk Cieszyński. Po obu stronach Olzy” (egzemplarz w załączeniu). Ponadto przeprowadzono analizę stanu prawnego oraz inwentaryzacji oznakowania szlaków rowerowych Euroregionu Śląsk Cieszyński, zaktualizowano koncepcję oznakowania szlaków rowerowych Euroregionu Śląsk Cieszyński, przygotowano koncepcję tworzenia i rozwoju produktów turystycznych na szlakach rowerowych Euroregionu Śląsk Cieszyński. Projekt został zakończony i rozliczony w roku 2009.</p>
6	<p><b>Kraków - Morawy - Wiedeń Greenways - przewodnik po rowerowym produkcie turystycznym w Euroregionie Śląsk Cieszyński</b></p>	SRIWR 'Olza'	<p>Nieformalne partnerstwo: Samorząd powiatowy, samorządy gminnymi, PTTK Wisła, PTTK Cieszyn, PTTK Jastrzębie Zdrój, SOT, RSTS</p>	8 000,00 PLN	20 000,00 PLN	Dotacja budżetu Śląskiej Organizacji Turystycznej	<p>Realizacja projektu połączona była z realizacją zadania „Tworzenie i rozwój produktów turystycznych...”. Efektem projektu jest 2. wydanie przewodnika „Śląsk Cieszyński. Po obu stronach Olzy”. Projekt został zakończony i rozliczony w roku 2009.</p>
7	<p><b>INFOTUR – 3</b></p>	Rada Regionalna, Trzyniec	SRIWR 'Olza'	145 210,88 EUR	170 837,09 EUR	POWT CZ-PL	<p>Wniosek o przyznanie dofinansowania został złożony przez Partnera Wiodącego projektu. Obecnie jest w trakcie oceny.</p>
8	<p><b>Śląskie. Pozytywna energia. Promocja turystyczna województwa śląskiego na targach krajowych wraz z publikacją materiałów informacyjnych i promocyjnych</b></p>	Śląska Organizacja Turystyczna	<p>SRIWR 'Olza' oraz Członkowie SOT: Związek Gmin Jurajskich, Związek Gmin i Powiatów Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego, Stowarzyszenie „Region Beskidy”</p>	1 500 000,00 PLN	1 764 706,00 PLN	Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013	<p>Wniosek o przyznanie dofinansowania został złożony przez Lidera projektu. Obecnie jest w trakcie oceny.</p>
9	<p><b>Śląski System Informacji Turystycznej</b></p>	Śląska Organizacja Turystyczna	<p>SRIWR 'Olza', Górnośląski Związek Metropolitalny oraz Członkowie SOT: Związek Gmin Jurajskich, Związek Gmin i Powiatów Subregionu Zachodniego Województwa Śląskiego, Stowarzyszenie „Region Beskidy”</p>	12 350 500,00 PLN	14 530 000,00 PLN	Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego na lata 2007-2013	<p>Wykonane zostały prace przygotowawcze do realizacji projektu (audyt IT). Obecnie wykonywane są działania związane z przygotowaniem Studium Wykonalności oraz wniosku projektowego.</p>

# Informator kulturalny

## Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej



### Jan Bojko z Jaworzynki otrzymał Nagrodę im. Oskara Kolberga

**Jan Bojko otrzymał Nagrodę im. Oskara Kolberga, którą odebrał na uroczystości w Muzeum Łazienkach Królewskich w Warszawie 3 października 2009 r.**

Rzeźbiarz urodził się w 1934 roku w Jaworzynce. Strugać w drewnie zaczął w dzieciństwie - na przełomie lat 40. i 50, pod wpływem swojego stryja. Swe zainteresowania plastyczne rozwijał w ognisku artystycznym prowadzonym przez Ludwika Konarzewskiego w Istebnej.

Rzeźbi wyłącznie w drewnie lipowym. Niektóre prace maluje, najczęściej jednak pozostawia je w stanie surowym. Początkowo wykonywał głównie płaskorzeźby ilustrujące codzienne zajęcia mieszkańców wsi, zwyczaje i legendy. Potem pojawiły się rzeźby figuralne i tematyka sakralna. Jego ulubionym tematem jest Chrystus Frasobliwy, Chrystus Ukrzyżowany, piety. Rzeźbi też postacie świętych oraz szopki. Prace artysty od ponad 40 lat pokazywane są na



wystawach w kraju i zagranicą (Niemcy, Francja, Słowacja, Czechy, Węgry).

Szczególne znaczenie w rozwoju twórczości artysty odegrała współpraca z Regionalnym Ośrodkiem Kultury w Bielsku – Białej. Jej efektem był udział artysty w wielu znaczących konkursach i wystawach sztuki ludowej o zasięgu regionalnym i międzynarodowym.



Jan Bojko jest stałym uczestnikiem kiermaszów sztuki ludowej (Żywiec, Wisła, Płock, Kazimierz Dolny), jest Członkiem Stowarzyszenia Twórców Ludowych.

Nagroda im. Oskara Kolberga przyznawana od 1974 r. honoruje całokształt działalności i wyróżnia wybitne osiągnięcia w dziedzinie kultury ludowej. Jest to nagroda fundowana przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



*Serdecznie gratulujemy Panu Janowi tak wielkich osiągnięć i życzymy dalszych sukcesów. Jesteśmy dumni z tego, iż kolejny artysta z naszej Gminy otrzymał tę prestiżową nagrodę i przyczynił się do promocji naszego bogatego artystycznie regionu.*

*Lucyna Ligocka - Kohut*

## Wystawa „Historia Biegu Narciarskiego o Istebniński Bruclik”

w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej

**W Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej otwarto wystawę fotograficzną „Historia Biegu Narciarskiego „O Istebniński Bruclik”.**

Autorem zdjęć jest pan Janusz Mazurkiewicz z Bielska - Białej, który od kilkunastu lat dokumentuje jeden z najbardziej znanych w Polsce biegów narciarskich odbywających się w Istebnej na Kubalonce.

Fotografie przedstawiają sylwetki sportowców, zmieniające się z czasem sprzęty narciarskie i moda, charakterystyczne postacie związane nieodrodnice z biegiem. Oglądając zdjęcia wyczuwa się atmosferę panującą wokół zawodów - zmagających się z trudnymi trasami biegaczy, doping i aplauz kibiców, radość i łzy zwycięstwa.

Przy okazji wystawy warto sięgnąć pamięcią do początków historii tego biegu narciarskiego:

W roku 1962 z inicjatywy Gromadzkiej Rady Narodowej odbyły się pierwsze zawody pod nazwą „Bieg o Istebniński Kożuch”. Startowało wówczas ok. 50 zawodników (sami dorośli). Rywalizowano w 3 grupach wiekowych: 20-30 lat, 31 – 40 lat i powyżej. Nagrodą główną był prawdziwy isticbniński kożuch, który otrzymał profesor Brańczyk z Wisły. Pozostali uczestnicy skorzystali z poczęstunku, na który składały się bachora i jelita przygotowane przez 10 gospodarzy z przysiółku Wojtki w Istebnej. Jak wspominało – uczestnicy zawodów zjedli 4 brutfanie bachorów.

Od roku 1974 rozpoczęto organizację corocznych zawodów, w których główną nagrodą był bruclik. W początkowych latach imprezę rozgrywano w centrum Istebnej, połączona była z karnawalem zimowym i trwała dwa dni. W pierwszym dniu była to impreza rekreacyjna dla mieszkańców gminy – rywalizowano w siłowaniu na rękę, przeciąganiu liny, były wyścigi na karplach i zadniokach oraz pokazy starego sprzętu narciarskiego. Po zakończeniu zmagania na śniegu uczestnicy przenosili się do gospody „U Ujca”, gdzie obsługa w strojach regionalnych serwowała dania i napitki regionalne. Niejednokrotnie uczestniczyła w zabawie telewizyjnej nakręcając atrakcyjny program o karnawale zimowym w Istebnej. Pierwszy isticbniński bruclik wygrał w roku 1974 Józef Zogata z Istebnej. W latach następnych zawody rozgrywano najpierw „Pod skocznia”, potem w kilku innych miejscach m.in. obok szkoły. Rozgrywano też skoki narciarskie, biegi sztafetowe oraz sztafety zakładowe.

W 1996 roku zawody otrzymały status międzynarodowych. Zaczęto je rozgrywać na trasach Centralnego Ośrodka Sportu w Istebnej – Kubalonce. Obecnie rozgrywane są w 17 kategoriach wiekowych. Najwięcej isticbnińskich bruclików (5) zdobył w historii zawodów wielokrotny mistrz Polski w biegach narciarskich Paweł Gorzołka z Jaworzynki. Obecnie nagroda ta zostaje wręczana zawodnikowi, który uzyskał najlepszy czas spośród wszystkich uczestników.

*Serdecznie zapraszamy do obejrzenia tej niezwyklej wystawy!!!*

Miejsce: GOK Istebna (obok kościoła w Centrum), sala nr 2  
Czynne: do 5 marca 2010r. , poniedziałek – piątek,  
godz. 8.00 – 16.00.

Katarzyna Rucka - Rys

## POKAZ MODY

**Gminny Ośrodek Kultury serdecznie zaprasza na pokaz Mody, który jak w zeszłym roku odbędzie się w Ośrodku „Zagroń” w Istebnej Zaolzie z okazji Dnia Kobiet.**

Zeszłoroczny pokaz wywołał wielką aprobatę wśród kobiet, dlatego też postanowiliśmy nie zaniechać pomysłu i w tym roku również zorganizować Pokaz Mody.



Pokaz przygotowuje Anna Drabczyńska, projektantka i stylistka, który wzbogacony będzie o stylizację i wizaż wybranej Pani spośród publiczności. Zaprezentuje najnowsze trendy w modzie na nadchodzący rok. Dla każdej Pani zostanie przygotowany specjalny upominek.

**Wydarzenie odbędzie się 6 marca (sobota) o godz. 18.00 w Ośrodku „Zagroń” – Istebna Zaolzie.**

*Serdecznie zapraszamy !!! Wstęp wolny!!!*

Lucyna Ligocka-Kohut

## Spotkania opłatkowe dla seniorów z Istebnej, Koniakowa i Jaworzynki

**Bardzo miło upłynęły spotkania opłatkowe z seniorami, emerytami i rencistami organizowane przez GOK Istebna przy pomocy GOPS Istebna i oddziałów klas „0”.**

Spotkania opłatkowe to jedna z okazji, by w okresie noworocznym usiąść przy wspólnym stole, złożyć sobie życzenia, przełamać się opłatkiem. Wszystkich przybyłych do remiz strażackich w Koniakowie, Istebnej i Jaworzynce przywitali samorządowcy gminy Istebna oraz dyrektorzy szkół podstawowych.

W programie znalazły się wierszyki, piosenki, przedstawienia wykonane przez dzieci z „zerówek”. Wszystkie babcie i dziadkowie otrzymali piękne, kolorowe laurki zrobione przez najmłodszych. Były również portrety babć oraz dziadków narysowane przez dzieci i choć trudno było niektórym seniorom siebie rozpoznać, to jednak nie brakowało oglądającym uśmiechu na twarzy i łez wzruszenia.

Seniorzy mieli również okazję uczestniczyć w zabawnych konkurencjach – wykonanie ekologicznego stroju dla wnuka, wnuczki z papieru toaletowego; bal przebierańców; konkurencje sprawnościowe. Bardzo ciekawym elementem był pokaz instrumentów pasterskich i opowieść Janka Macoszka o muzyce beskidzkiej.

Spotkania odbyły się w dniach 19-20-21 stycznia 2010 roku.

Dzięki uprzejmości właścicieli piekarni - państwa Małgorzaty i Zbigniewa Kawuloków z Koniakowa, państwa Danuty i Franciszka Kawuloków z Istebnej oraz państwa Anny i Andrzeja Proboszów z Jaworzynki mogliśmy wzbogacić poczęstunek o pyszne pączki, za co z całego serca dziękujemy!!! Słowa podziękowań kierujemy także do prezesów i opiekunów remiz strażackich za bezpłatne udostępnienie sal.

*Wszystkich seniorów zapraszamy już teraz na spotkania w przyszłym roku!*

Katarzyna Rucka - Rys

## Wykaz najbliższych imprez w gminie Istebna w 2010 roku:

### Luty:

15 – 20.02. - IX Zimowy Olimpijski Festiwal Młodzieży Europy „Śląsk-Beskydy 2009” EYOF – Istebna Kubalonka  
21.02 - XXXV Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”, Istebna Kubalonka

### Marzec:

02.03. – „Zdrowe żywienie - Aloes i suplementy diety podstawą dobrej odporności i dobrego samopoczucia. Jak być piękną na wiosnę z produktami Forever podpowie Ci konsultantka aloesowej urody mgr inż. Urszulą Kućką, godz. 17.00, GOK - BP  
06.03. – Dzień Kobiet „Pokaz Mody”, Istebna Zaolzie, Ośrodek „Zagroń”  
31.03. - Konkurs „Wiedzy o regionie”, Gimnazjum w Istebnej  
03.2010 - Halowy Turniej Piłki Nożnej Szkół Podstawowych, Gimnazjum

## Nauka gry na unikatowych instrumentach

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej ogłasza nabór chętnych do udziału w zajęciach gry na unikatowych instrumentach ludowych – okaryny, trąbita, fujarki, gajdy.

## Zajęcia stałe organizowane przez GOK Istebna:



**Kółko koronki koniakowskiej**, prowadzone przez Beatę Legierską w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej w każdy piątek w godz. 14.00 – 16.00.



**Aerobic**, prowadzony przez Barbarę Szmek - wtorek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce, godz. 19.00, - czwartek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej, godz. 19.00

**Pilates** (relaksacyjne ćwiczenia rozciągające) - poniedziałek, Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej godz. 19.00

**Zajęcia gry na instrumentach ludowych**, prowadzone przez Jana Macoszka w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej codziennie w godz. 15.00 – 19.00. W sprawie szczegółów można się kontaktować tel. 790 262 829.

## Drzeworyty Jana Wałacha

Stowarzyszenie im. artysty Jana Wałacha w Istebnej przygotowuje się do wydania **I Tomu Teki Drzeworytów Jana Wałacha** w terminie do końca marca 2010 r.

**Prowadzona jest przedsprzedaż w promocyjnej cenie 150 zł w postaci subskrypcji, które można nabyć w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej. Cena rynkowa wynosić będzie 180 zł.** Teczka zawierać będzie 10 drzeworytów wydrukowanych na czerpanym papierze w formacie A3. *Serdecznie zachęcamy do zakupu.*

Lucyna Ligocka – Kohut



[www.janwalach.pl](http://www.janwalach.pl)

## KURS DLA KANDYDATÓW NA BESKIDZKICH PRZEWODNIKÓW GÓRSKICH I PILOTÓW WYCIECZEK

**W roku 2010 planowane jest rozpoczęcie kursu dla kandydatów na beskidzkich przewodników górskich oraz pilotów wycieczek.**

Zajęcia odbywać się będą w Ośrodku Szkoleniowym „Drzewiarz” w Istebnej – Prądowncu ( 500 metrów od stacji benzynowej w dół Olzy).

**1. spotkanie informacyjne odbędzie się w dniu 13 lutego – sobota w ośrodku „Drzewiarz” o godz. 15.00**

Dodatkowo informacje wstępne udzielane będą pod nr telefonu 601 50 84 82

### Warunki uczestnictwa:

- wykształcenie średnie
- dobry stan zdrowia
- zainteresowanie tematyką górską
- znajomość topografii gór w stopniu podstawowym
- zakwalifikowanie przez komisję przewodnicką

## Wspomnienia i podziękowania - Paweł Gorzołka

Moja przygoda ze sportem zaczęła się kiedy miałem 14 lat, w czasie mojej ponad 20 letniej kariery sportowej startowałem w wielu zawodach w kraju i za granicą. Wiele zawodów wygrałem. Byłem członkiem kadry narodowej. Zawsze jednak miałem pod górę, gdyż byłem ze Śląska, a reszta z Zakopanego. Na wiele zawodów (nawet Mistrzostwa Świata w 1966) nie było dla mnie miejsca w ekipie, chociaż mi się należało pojechać. Pod koniec mojej kariery sportowej miałem okazje wystartować jeszcze w największym w kraju biegu Piastów w Jakuszykach, Biegu Gwarków koło Wałbrzycha i innych. W zawodach tych mogli startować zawodnicy zrzeszeni w klubach jak i amatorzy. W latach 70-tych były początki Bruclika w Istebnej, wtedy potrafiłem jeszcze dobrze biegać, chciałem więc swoje umiejętności pokazać przed swoją publicznością. Niestety, regulamin zawodów przez wiele lat był bardzo surowy. Nie dopuszczaliśmy do zawodów zawodników i byłych zawodników przez kilka lat. Mnie to właśnie spotkało. W latach 90 regulamin zawodów się zmienił i mogą już wszyscy brać udział: zawodnicy i amatorzy. Tak jest na całym świecie. Nie mogę pogodzić się z tym, że główna nagroda czyli Bruclik przeznaczony jest dla zawodowca. Moja propozycja aby Bruclik, czyli główna nagroda była co roku przyznawana w innej grupie wiekowej została odrzucona. Wtedy miałby szansę i młody zawodnik i stary weteran. Już za kilka dni kolejne zawody o Istebniński Bruclik. Przygotowany do tych zawodów byłem dobrze. Po rehabilitacji jesienna kontuzja ustąpiła. Przyszedł pamiętny dla mnie dzień na treningu, przebiegłem 15 km, czułem się dobrze. W domu w ciągu kilku minut zmieniło się moje życie. Dzięki szybkiej pomocy medycznej i dzięki Bogu żyję. Później Szpital PAKS w Ustroniu, obecnie Sanatorium w Ustroniu i jakoś powoli wracam do zdrowia. Mam nadzieję, że będzie dobrze, chociaż wiem, że tak jak było dawniej już nigdy nie będzie. Chciałbym serdecznie podziękować lekarzowi i służbie medycznej, która mimo trudnych, zimowych warunków szybko do mnie dojechała. Dziękuję lekarzom, pielęgniarkom i wszystkim w P.A.K.S. w Ustroniu, którzy się mną opiekowali w trudnych chwilach.

W zawodach tych już nie wystąpię. To, co było moją pasją przez ponad pół wieku przeminęło. Postawiony przez siebie cel to dwa razy okrążyć kulę ziemską bardzo się oddalił a tak niewiele już brakowało. Chciałem przypomnieć że pierwszy raz dopuszczono mnie do zawodów kiedy miałem 49 lat. Myślę jednak, że startując w każdym następnym roku w tych zawodach jak i w wielu innych latem i zimą, w kraju i za granicą, których bardzo wiele wygrałem w swojej kategorii. Godnie reprezentowałem naszą gminę. W zawodach o Istebniński Bruclik 15 razy wygrałem, zdobyłem 13 pucharów, 5 bruclików, 1 koszulę wyszywaną, 1 kietę świńską wędzoną i wiele nagród rzeczowych. Korzystając z okazji chciałem bardzo serdecznie podziękować pani wójt Danucie Rabin, b. Naczelnikowi Gminy Stanisławowi Proboszowi, Urzędowi Gminy Istebna, Radzie Gminy tej obecnej i tej Radzie, która była dawniej, wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób pomagali przy organizacji tych zawodów przez te lata moich startów. Organizację tych zawodów oceniałem zawsze bardzo wysoko. Szczególne podziękowania kieruję do pana Janusza Waszuta, który zawsze był wspaniałym organizatorem zawodów. Dziękuję także wszystkim kibicom, którzy licznie zbierali się, zawsze dopingowali do walki. Dziękuję bardzo!

Paweł Gorzołka



## Biegi narciarskie - styczeń

Lepsze warunki śniegowe sprawiły, że w styczniu – w odróżnieniu od grudnia ubiegłego roku – pełną parą ruszyły zawody narciarskie, w których z powodzeniem startowali sportowcy z naszego terenu.

\* W rozegranym w Radziechowach **XXIV Międzynarodowym Narciarskim Biegu Dudka** zwycięstwa odnieśli **Danuta Ligocka** (Istebna - wśród kobiet), **Jan Łacek** (Jaworzynka - mężczyźni) oraz **Rafał Matuszny** (MKS Istebna - juniorzy). Na drugim stopniu podium stanęli **Elżbieta Kilian** (NKS Trójwieś Beskidzka - juniorki), **Marcin Wolny** (NKS Trójwieś Beskidzka - juniorzy), **Justyna Zawada** (MKS Istebna - Dziewczęta klasy V-VI), **Dawid Bury** (NKS Trójwieś Beskidzka - Chłopcy klasy III-IV) i **Andrzej Jałowiczor** (MKS Istebna - Chłopcy klasy V-VI). Trzecie miejsca w swoich kategoriach wywalczyli **Dorota Kaczmarzyk** (NKS Trójwieś Beskidzka - Dziewczęta Gimnazjum), **Patrycjusz Polok** (MKS Istebna - juniorzy), **Maciej Legierski** (NKS Trójwieś Beskidzka - Chłopcy klasy V-VI). Drugie miejsce wśród mężczyzn zajął pochodzący z Jaworzynki mieszkaniec Ustronia **Stanisław Gorzołka**.

\* Warto również dodać, że wartościowe wyniki osiągnęli nasi zawodnicy - reprezentujący Polskę - w imprezach rozegranych za granicą. **Sebastian Gazurek** z Jaworzynki zajął siódme miejsce w sprincie juniorów oraz piąte w biegu na 10 km klasykiem na zawodach **Alpen Cup** w Oberwiesenthal (Niemcy), zaś **Adam Cieślak** z Istebnej był ósmy oraz dziewiąty (w drugim dniu zawodów) w **Alpen Cup** w kombinacji norweskiej rozegranym w Kranj (Słowenia).

\* Po raz kolejny z dobrej strony pokazał się reprezentant Polski **Sebastian Gazurek** z Jaworzynki, który zajął drugie (technika dowolna) oraz trzecie miejsce (klasyk) w kategorii juniorów podczas **Pucharu Austrii FIS** rozegranego w Ramsau. Osiągnięte czasy dały Sebastianowi odpowiednio 12 i 15 miejsce w klasyfikacji generalnej zawodów.

\* Z czterema medalami wrócili dwaj młodzi biegacze z **Pucharu Bieszczad**, który w miniony weekend odbył się w Ustjanowej koło Ustrzyk Dolnych.

Dwa razy na podium stanęła **Karolina Gazurek** (MKS Istebna) - pierwsza klasyku oraz druga w biegu techniką dowolną w rywalizacji junierek młodszych a także dwukrotnie drugi wśród juniorów młodszych kolega klubowy Karoliny **Rafał Matuszny**.

\* Dziesięć miejsc na podium to dorobek naszych biegaczy na rozegranych w miniony weekend w Jakuszykach **Mistrzostwach Karkonoszy – X Memoriale Jarosława Mądrego**. W sobotę zwycięstwa odnieśli **Dorota Kaczmarzyk** i **Mateusz Haratyk** (oboje NKS Trójwieś Beskidzka), a **Karolina Gazurek** (MKS Istebna), **Rafał Matuszny** (MKS Istebna) i **Tomasz Sikora** (reprezentujący obecnie AZS AWF Katowice) zajęli trzecie miejsca. Jeszcze lepsze wyniki osiągnęli nasi biegacze w drugim dniu zawodów. **Karolina Gazurek**, **Dorota Kaczmarzyk**, **Rafał Matuszny** i **Mateusz Haratyk** okazali się najlepsi w swoich kategoriach, zaś **Patrycjusz Polok** (MKS Istebna) stanął na trzecim stopniu podium.

J. Kohut

# XXXV Międzynarodowy Bieg Narciarski "O Istebniański Bruclik"

**Termin - 21 luty 2010r. (niedziela)**

**Miejsce - trasy biegowe COS w Istebnej - Kubalonce**

**XI Mistrzostwa Polski Górników**



**POCZĄTEK ZAWODÓW godz. 10:00**

## KATEGORIE WIEKOWE

Klasy / Wiek	Dystans	Planowany start	Roczniki
<b>Młodzież szkolna</b>			
I - II	500 m	10.00	2001 - 2002
III - IV	1000 m	10.00	1999 - 2000
V - VI	2500 m	10.00	1997 - 1998
<b>Młodzież gimnazjalna</b>			
I - II - III	3000 m	10.30	1994 - 1996
<b>Rozdanie nagród dla dzieci i młodzieży</b>			
<b>Kobiety</b>			
17 - 25 lat	5 km	11.00	1985 - 1993
26 - 35 lat	5 km	11.00	1975 - 1984
36 lat i powyżej	5 km	11.00	1974 i starsze
<b>Mężczyźni</b>			
17 - 19 lat	15 km	11.30	1991 - 1993
20 - 29 lat	15 km	11.30	1981 - 1990
30 - 39 lat	15 km	11.30	1971 - 1980
40 - 49 lat	10 km	11.30	1961 - 1970
50 - 59 lat	10 km	11.30	1951 - 1960
60 - 69 lat	5 km	11.30	1941 - 1950
70 lat i powyżej	5 km	11.30	1940 i starsi

**Rozdanie nagród - godz. 13.30**

W ramach organizowanych zawodów zostaną rozegrane:  
**XI Mistrzostwa Polski Górników** w pięciu kategoriach wiekowych:  
od 20 do 29 lat, od 30 do 39 lat, od 40 do 49 lat, od 50 do 59 lat oraz 60 lat i powyżej. Nagrody funduje Z.Z.G. w Polsce.

## REGULAMIN ZAWODÓW:

- Zapisy do poszczególnych grup startowych rozpoczynają się będą na godzinę przed startem, a kończyć 30 minut przed startem danej grupy.
- Przy zapisach zawodnik powinien okazać dowód tożsamości.
- Zawodnicy startują na własną odpowiedzialność.
- Obowiązuje **wpisowe 10 zł lub 100 koron** od dorosłych - dzieci bezpłatnie - opłata zawiera ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW).
- W biegu obowiązuje styl klasyczny.
- Bieg rozpocznie się ze startu wspólnego dla poszczególnych grup.
- W imprezie mogą startować zawodnicy czynni - zrzeszeni w klubach, towarzystwach zarówno w kraju jak i za granicą - oraz osoby indywidualne, traktujące udział w biegu jako zabawę.
- Zdobywcy pierwszych trzech miejsc w każdej kategorii otrzymują puchary, nagrody rzeczowe oraz dyplomy.
- Nagroda główna "Istebniański Bruclik" zostanie wręczona dodatkowo zwycięzcy biegu głównego mężczyzn na 15 km.

Sprawy nie ujęte w regulaminie oraz jego interpretacja należeć będą do Komitetu Organizacyjnego.  
Zawody zostaną przeprowadzone z regulaminem PZN.

**Informacji udziela** Urząd Gminy w Istebnej tel. **033 855 61 58**.

Komitet organizacyjny XXXV Międzynarodowego Biegu Narciarskiego "O Istebniański Bruclik", serdecznie zaprasza wszystkich miłośników czynnego wypoczynku oraz kibiców do wzięcia udziału w imprezie.

Szczegóły dotyczące biegu można znaleźć na stronie [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl)





## Dominika Hulawy zwycięzcyńią Plebiscytu!

Utalentowana biegaczka z Istebnej **Dominika Hulawy** wygrała **Plebiscyt portalu Biegi-Narciarskie.com.pl na Najlepszego Juniora 2009!**

W finałowej rywalizacji o głosy kibiców Dominika pokonała Kamila Fundanicza.

Serdecznie gratulujemy naszej młodej biegaczce oraz jej opiekunom - **Jarosławowi** (ojciec Dominiki), **Henrykowi Gazurkowi** a także jej obecnemu trenerowi **Krzysztofowi Wańczykowi** ze Szczyrku.

Dominika za naszym pośrednictwem dziękuje wszystkim, którzy na nią głosowali i zapewnia, że dołoży wszelkich starań, aby rozwijać swój talent i osiągać coraz lepsze wyniki.

*J. Kohut*

## Halowy Turniej Groni - 2010

Rozegrany 9 stycznia w hali Gimnazjum w Istebnej Halowy Turniej Groni zakończył się zwycięstwem Siły Jasnowice.

Istebna - Jaworzynka	0:5
Jasnowice - Koniaków	3:1
Jaworzynka - Koniaków	4:1
Istebna - Jasnowice	1:8
Jaworzynka - Jasnowice	2:6
Istebna - Koniaków	4:1
Istebna - Jaworzynka	4:2
Jasnowice - Koniaków	8:3
Jaworzynka - Koniaków	5:5
Istebna - Jasnowice	5:3
Jaworzynka - Jasnowice	3:7
Istebna - Koniaków	5:0

### Końcowa tabela:

1. Siła Jasnowice -	15 pkt.
2. Istebna -	12 pkt.
3. Jaworzynka -	7 pkt.
4. Koniaków -	1 pkt.

Król Strzelców - **Tomasz Zelek** (Siła Jasnowice) - 11 bramek, Najlepszy Zawodnik - **Bartłomiej Rucki** (Siła Jasnowice), Najlepszy Bramkarz - **Eliasz Suszka** (Koniaków)

*J. Kohut*





## BUDOWA DOMÓW

### Wykończenia wnętrz

Gładzie – szlifowanie bezpyłowe

### Elewacje

607 287 997

## BIURO UBEZPIECZEŃ

W DOMU		Poniedz.	15.00-17.00
HANDLOWYM	9.00-12.00	Wtorek	15.00-17.00
„U GAZDY”	9.00-12.00	Czwartek	15.00-17.00
Istebna Centrum - Ryszard Chwist		Piątek	15.00-17.00

**Środy i soboty nieczynne**

Tel. 0601 45 30 46 lub 855 63 10

*O.C. komunikacyjne, domy mieszkalne i letniskowe, O.C. rolników i zabudowania rolnicze.*  
Koszty leczenia w kraju i za granicą



## UBEZPIECZENIA

Komunikacyjne OC, AC, NW – Pakiety  
Domy, Domki letniskowe, Firmy  
Zwierzęta domowe,  
Koszty leczenia za granicą

Biuro – Koniaków Dom Ludowy

Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota **8.00 – 13.00**  
Urząd Gminy - **Poniedziałek 8.30 – 11.00**

Teresa Stańko – Pośrednictwo Ubezpieczeniowe  
Koniaków 540 - 509 448 803, 033 855 71 02, 033 855 64 93

### ZAPRASZAMY NA ZAKUPY DO SKLEPÓW FIRMY „MAJA”

- ODZIEŻ DAMSKA I MĘSKA
- BIELIŻNA DAMSKA
- SKARPETY
- RAJSTOPY
- NICI TURECKIE (kordonek 100 g)
- SKLEP DEKORAL
- farby dekoracyjne i antykorozyjne
- cieszyńska 10 l od 34,90 zł
- konserwacje samochodowe
- mieszalnik lakierów samochodowych
- mieszalnik farb dekoracyjnych
- tynki akrylowe oraz mozaikowe
- okna

ISTEBNA (POD GRAPĄ)

Czynne:

PN – PT 8 – 16  
SOBOTA 8 - 12

Telefon:  
**033 855 70 67**  
Komórka:  
**0 602 436 719**

### ZAPRASZAMY

- CZĘŚCI SAMOCHODOWE
- sprowadzamy części do wszystkich samochodów
- akumulatory samochodowe AD CENTRA (dwa lata gwarancji, sprawdzenie ładowania gratis)
- części rowerowe
- części motocyklowe

CENY FABRYCZNE

OFERUJEMY USŁUGI

- PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)
- EWIDENCJA VAT
- ROZLICZENIA ZUS
- ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

**OŚRODEK  
SZKOLENIA  
KIEROWCÓW**

**STANISŁAW  
KOWALIK**



Zapisy i wykłady

**Gminny  
Ośrodek  
Kultury**

033 854 42 48  
502 742 929  
508 176 967

*P.W. "TYTUS"*  
**KOMINKI KAFLOWE**  
*KAMIENNE I INNE*

*SALON*  
43-450 Ustroń  
Rynek 6  
tel. 033 854 33 27

*www.kominki-tytus.pl*

**BIURO RACHUNKOWE**

Stefania Kędzior Barbara Kulik

Zaprasza od 1 lutego 2010

do **NOWEJ SIEDZIBY** w budynku

OSP Istebna Centrum I piętro

**CZYNNE:**

Poniedziałek i środa 9.00 - 14.00

Wtorek i czwartek 13.00 - 18.00

**Telefon:**

512 220 417

ZAPRASZAMY!

33 855 61 33

**BIURO RACHUNKOWE**

mgr **Barbara Zniszczoł**

DORADCA PODATKOWY

**WISŁA**

ul. Willowa 11

**33 855 27 92 509 017 969**

[www.biurorachunkowewisla.pl](http://www.biurorachunkowewisla.pl)



**UBEZPIECZENIA**

\* KOMUNIKACYJNE – OC, AC, NW - pakiety

\* DOMY, DOMKI LETNISKOWE I INNE...

\* ZWIERZĘTA DOMOWE

\* FIRMY – pełny zakres

\* KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ

\* FUNDUSZE EMERYTALNE

\* **KORZYSTNE PAKIETY**

**UBEZPIECZENIE ROLNIKÓW**



**HDI**  
ASEGURACJA



TANIE UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE  
SZEROKI WYBÓR FIRM UBEZPIECZENIOWYCH

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe

**Małgorzata Michałek**

Koniaków 733

033 855 71 81, 500 263 371

Biurowo – Koniaków Matyska

Poniedziałek, wtorek, czwartek, 9.00 - 19.00

piątek, sobota

Środy 12.00 - 19.00

**PPHU Karina - Karina Poloczek**  
43-460 Wiśła

**Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”**  
Wiśła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60

PILARKI, KOSY,  
ŁAŃCUCHY, OLEJE  
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ  
HUSQVARNA, STIHL I INNE  
NAPRAWA KOSIAREK  
- RATY, SERWIS

**PROMOCJA KOSIAREK I KOS**

**Bezprzewodowy INTERNET**



**1Mb/s od 49zł** brutto

**HIT!** Transfer nocą **3Mb/s**

Stały zewnętrzny adres IP bez ograniczeń

Pierwszy abonament 0zł

2x szybsze wysyłanie niż w innych sieciach

Zgłoszenia instalacji: (+48) 509 300 104

Sprawdź naszą pełną ofertę: [www.wislanet.pl](http://www.wislanet.pl)

# Wystawa „Historia Biegu Narciarskiego o Istebniański Bruclik”

str. 21



Janusz Mazurkiewicz i Jarosław Hulawy



Bracia Gorzółkowie - uczestnicy biegów z organizatorem pierwszych zawodów - Michałem Kobielskim



Młode pokolenie biegaczy biegu „O Istebniański Bruclik” z autorem zdjęć i nauczycielem w-fu

## • Reklamy • Reklamy • Reklamy •

**GÓRSKI OŚRODEK WYPOCZYNKOWY  
LEŚNICZÓWKA**

zaprasza do współpracy  
ośrodki agroturystyczne oraz producentów  
ekologicznej regionalnej żywności,  
kapele góralskie,  
zespoły muzyczne

**605 993 401**  
Istebna Centrum 423

**KARCZMA KUBALONKA  
“U MICHAŁA”**

Zorganizuj u nas  
**Wesele Twoich Marzeń**

Ponadto organizujemy:  
Komunie  
Chrzcziny  
Kuligi  
Biesiady

NAJLEPIEJ  
NAJSMACZNIEJ  
TANIEJ NIŻ MYŚLISZ

**605 088 405**  
kubalonka@interia.pl  
www.kubalonka.pl

**ZAPRASZAMY!**

**DREWNO Hurtownia**

SKŁADY FIRMOWE:  
1. Jasnowice tel. 515078203  
2. Ustroń (nowy skład k. stacji benz. „Grewling”) tel. 661010042  
Zapraszamy do współpracy firmy budowlane i klientów indywidualnych.  
Sprzedaż w ilościach hurtowych i detalicznych, towar dostępny w momencie zakupu.

**SPRAWDŹ NASZE CENY I JAKOŚĆ!!!**

- Boazeria
- Deska elewacyjna
- Listwy wykończeniowe
- Tarcica
- Podbitka
- Sztachety
- Folia dachowa
- Więzby dachowe (na zamówienie)

tel. (33)8557370  
www.stollux.com  
e-mail: hurtownia@stollux.com

**OGRODZENIA ZS SIKORA**

**USŁUGI W ZAKRESIE  
ROBÓT BUDOWLANYCH**

ZBIGNIEW SIKORA  
JAWORZYŃKA 270, darek@ogrodzeniazs.pl  
TEL. 033/858 87 58, 0698 572 719

**OGRODZENIA**

- siatkowe - kute
- panelowe - bramy, furtki

**CENA SIATKI NIŻSZA  
NIŻ U PRODUCENTA**  
siatki, słupki, segmenty,  
akcesoria ogrodzeniowe

**BRAMY  
GARAZOWE**  
na każdy wymiar  
- sprzedaż - montaż - serwis  
AUTOMATYKA DO BRAM  
I DRZWI GARAZOWYCH

**Nice** **aw** **BRENNA**, ul. STARA DROGA 13, tel./fax 033 8536127,  
0608 506 418, 0604 755 373, 602 376 377  
e-mail: ogrodzeniazs@go2.pl, biuro@ogrodzeniazs.pl  
www.ogrodzeniazs.pl

**Dominika Hulawy  
związczynią Plebiscytu!**

str. 25



**Wspomnienia  
i podziękowania**

str. 23



Paweł Gorzołka

**Biegi narciarskie**

str. 23



Sebastian Gazurek

**Jemiołuszka**



str. 16



**INFORMACJE TURYSTYCZNE**



**Sila płynie z gór!**

**Brenna  
Istebna  
Szczyrk  
Ustroń  
Wisła**



[www.beskidzka5.pl](http://www.beskidzka5.pl)

**Tu zjeżdżają całe rodziny**



PROGRAM  
REGIONALNY



Śląskie

UNIA EUROPEJSKA  
Europejski Fundusz  
Rozwoju Regionalnego



Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby  
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

str. 17

**„Nasza Trójwieś”** - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 33 85-56-087 - woj. śląskie  
Adres strony internetowej gminy Istebna: [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl), adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: [urząd.gminy@ug.istebna.pl](mailto:urząd.gminy@ug.istebna.pl)

Redaguje Zespół w składzie: **Krystyna Rucka, Teresa Łaszewska, Aneta Legierska, Jacek Kohut (GCI),**

**Katarzyna Rucka-Ryś, Lucyna Ligocka-Kohut (GOK).** Korekta: **Krystyna Rucka**

Skład komputerowy i druk: **INTERFON**, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, fax 33 8511 643, e-mail: [interfon@neostrada.pl](mailto:interfon@neostrada.pl)

**Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada**